# **RADIO MED NAVIGATIONSSYSTEM**

Ursprungliga anvisningar Premiumunderhållning för lastbilar



Denna handbok kan laddas ner på www.scania.com/manuals



# **KNAPPAR OCH REGLAGE**



#### <sup>①</sup> Knappar **⊢** och **►** I radioläge:

Kort tryck: Växla till nästa/föregående förinställda kanaler (radio) Långt tryck: Växla till nästa/föregående station i stationslistan (radio) I medieläge:

Nästa/föregående spår (tryck) Starta snabbskanning (långt tryck)

2 SD-kortplats 1:

Navigationsdata, media, ljud, videospellistor, import av intressepunkter

#### **③ SD-kortplats 2**

Media, ljud, videospellistor, import av intressepunkter

- TELEFON-knappen
  Telefonfunktioner
- S KAMERA-knappen Kamerafunktioner
- 6 BILDSKÄRM-knappen Inställningar för belysning av displayen
- SETUP-knappen
  Allmänna inställningar för systemet

- <sup>®</sup> Knappen Återgå till föregående vy
- Höger rotationskodare Välj menyalternativ, ändra inställning (vrid). Bekräfta inställning (tryck)
- (1) Approach sensor Om funktionen är aktiverad kommer sensorn att aktivera och avaktivera bildskärmen.
- 1 Bildskärm/pekskärm
- Vänster rotationskodare Justera volymen (vrid) Tysta ljudsignaler (tryck) Slå på/stänga av systemet (långt tryck)
- MAVI-knappenNavigeringsfunktion
- TRAFIK-knappen Trafikinformation
- 15 **MEDIA**-knappen Medieläge
- RADIO-knappen Radioläge

# INNEHÅLL

Knappar och reglage2
Viktig information5
Detta måste observeras!
Formateringskonventioner7
Inledning8
Funktionslista
Radioinställningar9 Medieinställningar9 Navigationsinställningar9 Telefoninställningar9
Drift9
Kontroller9Multifunktionsknoppen10Bläddra genom en lista med menyalternativ11Hemikonen11Starta infotainmentsystemet11Justera volymen11
Anpassa inställningar12
Ljudinställningar12
Volyminställningar15
Justera volymer15
Systeminställningar17
Välj språk
Anpassa bildskärmen20
Förarprofiler
Kommandon som stöds22 Dialogsession23
Radio26
Aktivera radion
Prioritet för trafikmeddelanden27
Stationssökning28
Visa tillgängliga radiostationer
Lagra radiostationer
Media
Allmän information

Viktig information Mediekällor	32 33
Ljudfiler på en MP3-spelare, USB-enhet Spela upp ljudfiler från ett SD-kort Spela upp filer från USB-masslagringsenhet Ansluta en TV/EXT-enhet på AUX 2* Mediespelare	33 33 33 33 33 34
Bluetooth-ljudanslutning	35
Viktig information Ansluta en Bluetooth-enhet	35 36
Bluetooth-musikläge AUX-port Medieinställningar	37 39 40
Telefon*	41
Allmän information	41
Bluetooth-profiler Bluetooth-anslutning Parkoppla en Bluetooth-enhet Anslutning till en annan parkopplad enhet Hantering av två telefoner Ta bort en parkopplad enhet	41 42 43 43 44 44
Nödsamtal	45
Ringa nödsamtal	45
Drift	46
Kontrollelementen i kontrollpanelen	46
Handsfreeläge	46
Aktivera handsfreeläge Använda telefonboken Sök efter ett telefonnummer Använda samtalslistor Välj ett telefonnummer på nytt Ange ett telefonnummer Åtkomst till röstbrevlådan Inkommande samtal.	46 47 48 48 49 49 49
Funktioner under samtalet	51
Avaktivera handsfreeläget tillfälligt Avaktivera mikrofonen tillfälligt Lägg till samtal – telekonferens Avsluta samtal	51 51 51 52
Telefonboksinställning	52
Uppdatera telefonboken Sortera i telefonboken Telefonboken på SIM-kortet/i telefonminnet Lägg till favoriter Ta bort favoriter Visa textmeddelanden Läs textmeddelanden	52 53 53 53 53 54 54
Telefoninställningar	55
Navigering*	56
Navigationssystemets funktioner Trafikinformationssystem och dynamisk navigering	56 56
Fördelar med TMC/TPEG Nuvarande täckning	57 57
Kartdata Information om kartvisningen	57 58

NAVI-knapp och menynavigering	.60
Destinationsinmatning Ange adress Bekräfta ruttmenyn Alternativ rutt POI - intressepunkt Geo-koordinater	60 60 63 64 65 67
Hemadress Nödsituation Kontakter	.68 .68 .69
Sök på karta Välj en punkt på kartan	.69 .70
Visa platsinformation Spara positionsinformation Kartvy när ruttvägledningen är inaktiv	70 70 70
Senaste destinationer Sparade destinationer Sparade rutter Mottagna destinationer Alternativ under ruttvägledningen	71 72 72 72 72 73
Stoppa vägledningen Lägg till paus Fordonsprofiler Alternativa undvikande rutter Blockera framåt Röstvägledning Manöverlista Hantera rutt	.74 .75 .77 .78 .79 .80 .81
Setup-knappen och menyn Navigation och trafik	.82
Trafikinställningar Kartinställningar Röstvägledning Fordonsprofiler Importerade intressepunkter Kartversion	.82 .83 .83 .84 .84 .84
Navigeringsdatabas	.86
Navigations-SD-kort	.86
	.87
Trafikinformationsmeny*	.87 .88
Trafikinformationsmeny*	. 87 . 88 . <b>90</b>
Trafikinformationsmeny* Kamera Välj kamera Kamerainställningar	.87 .88 . <b>90</b> .91 .91
Trafikinformationsmeny* Kamera Välj kamera Kamerainställningar Rattfjärrkontroll*	.87 .88 .90 .91 .91 .91
Trafikinformationsmeny* Kamera Välj kamera Kamerainställningar Rattfjärrkontrollens funktioner	.87 .88 .90 .91 .91 .91 .92
Trafikinformationsmeny* Kamera Välj kamera Kamerainställningar Rattfjärrkontroll* Rattfjärrkontrollens funktioner MirrorLink	.87 .88 .90 .91 .91 .91 .92 .92 .92
Trafikinformationsmeny* Kamera Välj kamera Kamerainställningar Rattfjärrkontroll* Rattfjärrkontrollens funktioner MirrorLink Starta MirrorLink Starta MirrorLink-applikationen	.87 .88 .90 .91 .91 .91 .92 .92 .92 .94 .95
Trafikinformationsmeny* Kamera Välj kamera Kamerainställningar Rattfjärrkontroll* Rattfjärrkontrollens funktioner MirrorLink Starta MirrorLink Starta MirrorLink-applikationen CARPLAY®	.87 .88 .90 .91 .91 .92 .92 .92 .94 .95 .96
Trafikinformationsmeny* Kamera Välj kamera Kamerainställningar Rattfjärrkontroll* Rattfjärrkontrollens funktioner MirrorLink Starta MirrorLink Starta MirrorLink. Starta MirrorLink-applikationen CARPLAY® Slå på CARPLAY STARTA CARPLAY APPAR Starta röstigenkänning (Siri)	.87 .88 .90 .91 .91 .92 .92 .92 .94 .95 .96 .97 .97
Trafikinformationsmeny* Kamera Välj kamera Kamerainställningar Rattfjärrkontroll* Rattfjärrkontrollens funktioner MirrorLink Starta MirrorLink Starta MirrorLink-applikationen CARPLAY® Slå på CARPLAY STARTA CARPLAY APPAR Starta röstigenkänning (Siri) Eyes free-funktion (Siri)	.87 .88 .90 .91 .91 .92 .92 .92 .94 .95 .96 .97 .97 .97
Trafikinformationsmeny* Kamera Välj kamera Kamerainställningar Rattfjärrkontroll* Rattfjärrkontrollens funktioner MirrorLink Starta MirrorLink starta MirrorLink-applikationen CARPLAY® Slå på CARPLAY STARTA CARPLAY APPAR Starta röstigenkänning (Siri) Eyes free-funktion (Siri) Bilaga	.87 .88 .90 .91 .91 .92 .92 .92 .94 .95 .96 .97 .97 .97 .98

Information om certifiering......101

# VIKTIG INFORMATION

Infotainmentsystemet tillverkades i enlighet med aktuella toppmoderna och erkända säkerhetsföreskrifter. Det kan dock finnas faror om du inte följer säkerhetsinformationen i de här instruktionerna.



#### (i) Observera

- Läs de här instruktionerna noggrant och fullständigt före första användningen.
- Förvara de här instruktionerna på en plats där de alltid är tillgängliga för alla användare.

#### DETTA MÅSTE OBSERVERAS!

Infotainmentsystemet är utformat för att fungera i ett nyttofordon med 24 V fordonssystemsspänning och för installation i en 2-DIN-kortplats. Trafikvägledningen som medföljer navigations-SD-kortet är avsedd för nyttofordon.

Navigations-SD-kortet innehåller specifik information om navigering av nyttofordon, såsom höjdbegränsningar eller högsta tillåtna väglast.

#### Trafiksäkerhet A

Trafiksäkerheten har högsta prioritet. Ouppmärksam körning eller bristande hantering av trafiksituationer kan orsaka allvarliga olyckor.

- Bekanta dig med enheten innan du kör.
- Använd endast enheten om trafiksituationen tillåter det. Stanna på en lämplig plats innan du anger ett nytt navigationsmål eller ändrar systeminställningar.
- Infotainmentsystemet ger körrekommendationer under ruttvägledningen. Följa dessa endast om du inte bryter mot några trafikregler!
- Trafikskyltar och trafikregler har alltid företräde framför körrekommendationerna.

Du måste alltid kunna höra varningar från polis, brandkår och räddningstjänst i fordonet i rätt tid.

- Lyssna på ditt program på lämplig volym under körningen.

#### $\Lambda$ Risk för skada

Du får inte öppna eller modifiera enheten! Avstå från att reparera enheten. Reparationer och underhåll får endast utföras av utbildad personal.

#### A Risk för enheten

Vi tar inget ansvar för skador på SD-kortplatserna som orsakats av olämpliga SD-kort.

## Rengöring

Använd inte lösningsmedel eller slipmaterial, eftersom dessa kan angripa och skada enhetens yta.

- Rengör enheten med en torr eller lätt fuktad trasa och, om det är nödvändigt, med lämpliga rengörings- eller underhållsprodukter.

#### Bortskaffande av gamla infotainmentsystem (endast EU-länder)

- X
- Kasta inte din gamla enhet i hushållssoporna!
- Använd de tillgängliga retur- och insamlingssystemen.

#### ANMÄRKNINGAR OM HANTERING AV SD-KORT

För att säkerställa korrekt funktion bör du använda rena SD-kort utan skador. Kontaminering eller skada på ett SD-kort kan göra det svårt att läsa. Vi rekommenderar att du hanterar SD-kort med omsorg.



#### Observera

- Utsätt inte SD-kortet för starka magnetiska eller elektriska fält.
- Utsätt det inte för direkt solljus eller hög luftfuktighet.
- Utsätt det inte för smuts, vatten eller andra vätskor.
- Sätt alltid in SD-kortet i rätt läge.
- Sätt bara in eller ta bort SD-kortet när infotainmentsystemet är avstängt.
- Det kan orsaka dataförlust eller förstörelse av SD-kortet.

#### ANVÄNDBARA NAVIGATIONS-SD-KORT

Det här infotainmentsystem får endast användas med scanias originaldatalagringsmedier.

(i) Observera

Infotainmentsystemet är inte utformat för användning av egenproducerade navigations-SD-kort. De funktionsbegränsningar i navigeringen som följer av användningen av sådana täcks inte av garantin.

#### ANMÄRKNINGAR OM DESSA INSTRUKTIONER

Dessa instruktioner ska göra dig bekant med funktionerna i infotainmentsystemet och möjliggöra säker och lyckad användning.

- (i) Observera
  - Läs de här instruktionerna noggrant och fullständigt före första användningen.
  - Förvara de här instruktionerna på en plats där de alltid är tillgängliga för alla användare.

#### Formateringskonventioner

Säkerhetsanvisningarna är markerade med en grå stapel och symbolen  $\Lambda$ 

Användbara tips markeras med en grå stapel och symbolen **(i)** 

Du hittar också objekt i dessa instruktioner, tydligt markerade på det sätt som illustreras här:

Åtgärder:

• Tryck...

Enhetens knappar:

t.ex. SETUP-knappen 🕐

Knappar:

t.ex. navigering



#### (i) Observera

Ordningen och tillgängligheten för menyalternativen är beroende av det insatta navigations-SD-kortet och kan därför skilja sig från illustrationerna i de här instruktionerna.

#### INLEDNING

#### FUNKTIONSLISTA

Läge	Funktion
Radio	FM (18 stationer) AM (18 stationer) LW (6 stationer) MW (6 stationer) SW (6 stationer) DAB (18 stationer)* *) DAB kan inte tas emot i alla regioner.
USB-port	2 USB-portar: - Mediedata - Ladda externa media USB-port 1: Ger ström upp till 1,5 A USB-port 2 (tillval): Ger ström upp till 0,5 A
SD-kortplats	SD-kortplats 1: - Navigering/mediedata SD-kortplats 2: - Mediedata
Anslutning till externt (lagrings) medium	- MP3-spelare - USB-flashminne - 2 video-in - Externa ljudkällor via AUX-in
Navigationss ystem	Dynamiska anvisningar för att undvika trafikstockningar eller andra trafikproblem.
Telefon länk	Anslutning med Bluetooth-aktiverade mobiltelefoner

#### (i) Observera

- Infotainment system måste användas så att fordonet alltid kan framföras på ett säkert sätt.

Om du är osäker bör du stanna ditt fordon och använda infotainmentsystemet medan fordonet står stilla.

- Användningen av navigationssystemet befriar inte föraren från skyldigheten att uppvisa ett korrekt och uppmärksamt körbeteende i trafiken. Trafikreglerna måste alltid följas. Om du måste hantera systemet (t.ex. för att ange adresser) bör du stanna fordonet på en säker plats och sedan utföra den nödvändiga funktionen.
- Vissa områden där infart är förbjuden, till exempel enkelriktade gator, infarter och andra gågator är kanske inte utmärkta på navigationskartan. Navigationssystemet kommer inte att utfärda ett varningsmeddelande i sådana områden. Trafikreglerna ska följas här.

#### RADIOMOTTAGNING

Radiomottagningen kan försämras genom störningar i atmosfären, buller, distorsion eller andra mottagningsstörningar, till exempel följande:

- Förändring av avståndet till sändaren
- Flervägsmottagning på grund av reflexer eller skuggor

Under sådana förhållanden störs radiomottagningen. Det här är dock inte ett fel i infotainmentsystemet.

#### DRIFTLÄGEN

Inställningsalternativen i huvudmenyerna visas genom ett tryck på ikonen 🔀.

#### Radioinställningar

• Tryck på knappen **RADIO** <sup>(16)</sup>för att ändra till RADIOfunktion. Se kapitel "Radio" på sida 26 om du vill ha mer information.

#### Medieinställningar

 Tryck på knappen MEDIA <sup>(15)</sup> för att starta ett SD-kort, USB, Bluetoothljud eller AUX-funktion.
 Se kapitel "Media" på sida 32 om du vill ha mer information.

#### Navigationsinställningar

• Tryck på knappen **NAVI** <sup>(3)</sup> för att starta funktionen NAVIGATION. Se kapitel "Navigering\*" på sida 56 om du vill ha mer information.

#### Telefoninställningar

Tryck på knappen TELEFON ④ för att starta telefonfunktionen.
 Se kapitel "Telefon\*" på sida 41 om du vill ha mer information.

#### DRIFT

#### Kontroller

Infotainmentsystemet kan styras med rotationskodare/-knopp, knappar och menyer som visas på pekskärmen.

#### Pekskärm

#### **A** Risk för skador på pekskärmen

Infotainmentsystemet är utrustat med en kapacitiv pekskärm. Använd bara fingrarna. Använd inte vassa eller hårda föremål som pennor för att använda pekskärmen.

Infotainmentsystemets skärm har ett sensorsgränssnitt som möjliggör direktval av de visade menyalternativen. Till exempel är det möjligt att aktivera ett menyalternativ på skärmen genom att knacka på knappen med ett finger eller att ändra det skjutreglagets position på skärmen genom att glida med ett finger.

I menyer med flera vyer (flera knappar i den övre delen av menyn) kan du ändra från vänster till höger eller höger till vänster mellan vyerna genom att svepa med fingret.

#### (i) Observera

- Innan en systemfunktion utförs blir du ofta via ett meddelande ombedd att bekräfta om den valda systemfunktionen verkligen ska utföras. Du kan också dirigera meddelandet för att slutföra funktionen.
- Tryck på knappen ()® om du vill utelämna ett sådant meddelande utan att utlösa en systemfunktion.

#### Multifunktionsknoppen

För att navigera genom menyalternativen:

• Vrid den högra rotationskodaren <sup>(9)</sup> med- eller motsols.

Så här aktiverar du det valda menyobjektet:

- Tryck på höger rotationskodare (9).
- > Motsvarande systemfunktion aktiveras eller ett meddelande eller en vy med ytterligare alternativ visas.

#### (i) Observera

I huvudmenyerna för ljud och telefon kan endast skärmomkopplaren i den nedre delen av menyn väljas/aktiveras via pekskärmen.

#### Bläddra genom en lista med menyalternativ

Med pekskärmen:

• Knacka på knappen längst upp eller längst ned i skjutreglaget.

eller

Flytta skjutreglaget uppåt eller nedåt med fingret. •

eller

 Svep med fingret uppåt eller nedåt för att bläddra genom listan med menyalternativ.

Med höger rotationskodare (9):

• Vrid höger rotationskodare <sup>(9)</sup> med- eller motsols för att bläddra igenom listan med menyalternativ.

#### Hemikonen

När hemikonen 🗖 knackas visas den senaste aktiva fliken på hemskärmen. Om det inte finns någon sista aktiv flik visas den andra fliken. Så snart användaren navigerar till en annan flik på hemskärmen, finns en bakåtknapp 🔁 i det nedre vänstra hörnet.

#### Observera **(i)**

Hemskärmens layout kan ställas in via knappen SETUP ⑦ och genom en knackning på ikonen 🗢. För mer information, se kapitel "Inledning, Systeminställningar ".

#### Starta infotainmentsystemet

- Slå på fordonets tändning.
- > Infotainmentsystemet slås på automatiskt.

(i) Observera

Om infotainmentsystemet stängs av manuellt med vänster rotationskodare 12 måste det slås på igen genom ett tryck på den vänstra rotationskodaren <sup>12</sup>.

#### Automatisk avstängning

Om infotainmentsystemet slås på medan fordonets tändning är avstängd stängs infotainmentsystemet av automatiskt efter en timme.

#### Justera volymen

- Vrid på vänster rotationskodare 2.
- > Den aktuella inställningen visas. När infotainmentsystemet är påslaget ställs den senast valda volymen in.
- Tryck på vänster rotationskodare <sup>12</sup> för att stänga av infotainmentsystemet eller återgå till den ursprungliga volymen.
- > Om volymen är avstängd visas ikonen 🖄 på skärmen.

#### ANPASSA INSTÄLLNINGAR

Följande exempel beskriver en metod för att ändra inställningarna som är tillgängliga i de olika menyerna med hjälp av menyalternativen på skärmen eller höger rotationskodare <sup>(9)</sup>.

#### Ljudinställningar

• Tryck på knappen SETUP?.

		٦	<b>(</b> 1)	0			
	Langu	age			Au	tomatic	
	Units				Au	tomatic	
	Autom	natic so	crolling	J			
	Home	screer	ı layou	t	edia	– Navi	~
	Factor	ry rese	et				
Ĵ		ŧ	TA				⋒

- Knacka på ikonen 🌆
- > Menyn RADIOINSTÄLLNINGAR visas.



Två alternativ finns:

- Enkel equalizer för bas/mid/diskantinställningar (standard)
- Avancerad equalizer för avancerade ljudinställningar





#### Observera

För att ändra inställningarna kan du fortsätta enligt följande:

- Tryck på en av skärmknapparna ( ) för att ändra ljudinställningarna.
- Flytta skjutreglaget via pekskärmen.
- Flytta skjutreglaget genom att vrida den högra rotationskodaren 9.

#### Bas:

Använd den här inställningen för att ändra ljudkällans låga frekvenser.

#### Mid:

Använd den här inställningen för att ändra ljudkällans mellersta frekvenser.

#### Diskant:

Använd den här inställningen för att ändra ljudkällans höga frekvenser.

• Tryck på *Avancerat* för att öppna den avancerade equalizern.

#### Avancerad equalizer:



Den avancerade equalizern innehåller tio skjutreglage (-9 till 9) för att redigera ljudfrekvensomfången. De anpassade inställningarna kan sparas i tre olika förinställningar.

#### Balans:

Använd den här inställningen för att justera volymbalansen mellan fordonets vänstra och högra högtalare.



#### Fader (tillval):

Använd den här inställningen för att justera volymbalansen mellan fordonets främre och bakre högtalare.

#### Ändra inställningar

Via pekskärmen:

- Knacka med fingret på skärningspunkten mellan båda linjerna och håll därefter och flytta fingret till önskad position.
- Värdena för balans och fader ändras beroende på skärningspunktens position. Inställningsomfång:-9 till 9

#### (i) Observera

Knacka på **Återställ** för att placera skärningspunkten centralt. Dvs. Balans = 0, fader = 0

#### Justera systemljuden

Du kan aktivera eller avaktivera systemljuden för olika åtgärder. Du kan aktivera eller avaktivera alla systemljud eller välja mellan pekningar, systemmeddelanden (t.ex. information om en ansluten/frånkopplad telefon), SMS-aviseringar

#### Justera den hastighetsberoende volymen

Om hastighetsberoende volym är aktiverad justeras volymen automatiskt för att kompensera för väg- och vindbrus under körningen.

#### (i) Observera

- Om inställningen för det hastighetsberoende värdet är "av" ökar inte volymen vid högre fordonshastigheter.
- Om inställningen för det hastighetsberoende värdet är "hög" ökar volymen till max vid högre fordonshastigheter.

#### Justera svänganvisningarna under samtal

Använd den här inställningen för att välja om svänginstruktionerna ska spelas upp under aktiva samtal. Med aktiv funktion spelas svänginstruktionerna upp.

#### Justera mediemixen under samtal

Använd den här inställningen för att välja om media ska spelas upp under aktiva samtal. Om alternativet är av spelas inga media under ett samtal. Om alternativet är på blandas media med telefonsamtal enligt inställningarna i mediemix. Se "Justera volymen" på sida 11.

#### VOLYMINSTÄLLNINGAR

#### Justera volymer

- Tryck på knappen SETUP?.
- Knacka på ikonen 🌆
- Knacka på Volymer.



- Markera den listpost som du vill ändra.
- Justera volymen till önskad nivå.
- > De valda volymerna justeras.

_ /	۰.	<b>\</b>	
		- 1	

#### Observera

För vissa inställningar kan du testa den valda volymen genom att trycka på knappen

#### Subwoofernivå:

Använd den här inställningen för att ändra ljudkällans subwoofernivå.

#### Justera telefonvolymen

#### (i) Observera

Telefonvolymen kan även justeras under ett samtal med hjälp av vänster rotationskodare (2).

När volymen har ställts in sparas den anpassade inställningen av infotainmentsystemet och används som standardinställning för alla framtida samtal tills inställningen ändras på nytt.

#### Justera ringsignalsvolymen

Volymen på ringsignalen som spelas upp av systemet vid inkommande samtal kan justeras.

#### Ändra volymen på röstvägledningen (navigering)

Volymen på röstanvisningarna kan justeras under de vägledande meddelandena med hjälp av vänster rotationskodare <sup>(12)</sup> eller via NAVIGATIONSINSTÄLLNINGSMENYN. Den anpassade inställningen av infotainmentsystemet sparas och används automatiskt för alla framtida röstanvisningar tills inställningen ändras på nytt.

#### Justera volymen för trafikmeddelanden (TA)

Volymen på trafikmeddelandena kan justeras under tiden som meddelandet spelas upp med hjälp av vänster rotationskodare <sup>(12)</sup>. När meddelandet har slutförts eller avbryts återställs volymen automatiskt till den ursprungliga volyminställningen.

#### Justera röstvolymen (SDS)

Volymen för röstmeddelanden kan justeras, när taldialogsystemet SDS är tillgängligt.

#### Justera volymen på systemljud

Volymen på systemljud kan justeras. Detta är endast möjligt när systemljuden är aktiverade i systeminställningarna.

#### Justera mediemixen

Ställer in den relativa bakgrundsvolymen för alla ljudkällor (radio eller media) under röstvägledning, pågående samtal, trafikmeddelanden, systemaviseringar eller taligenkänning beroende på fordonets hastighet.

- Om värdet är inställt på "av", är radio-/medieljud tysta under andra ljudhändelser.

- Om värdet är inställt på "max" kommer radio-/medievolymen ändå att minska.

#### **SYSTEMINSTÄLLNINGAR**

Standardinställningarna för infotainmentsystemet kan ändras via menyn SYSTEMINSTÄLLNINGAR.

• Tryck på knappen SETUP ⑦ och knacka på ikonen 单.

		<u></u>	<b>(</b> 1)	¢.		00		
	Languag	je			Αι	Itomati	c	
	Units				Αι	Itomati	c	
	Automa	tic sc	rolling	J				
	Home s	creen	layou	t	edia	– Nav	i 🚽	~
	Factory	rese	t					
Ç		ŧ	ТА					

Med pekskärmen:

• Knacka på ett menyalternativ för att ändra inställningen.

Med höger rotationskodare (9):

- Vrid den högra rotationskodaren <sup>(9)</sup> med- eller motsols för att välja ett menyalternativ.
- Tryck på den högra rotationskodaren (9) för att ändra inställningen.

#### Välj språk

Olika språk kan väljas för att visa menyn. Röstfunktion (valfritt) sker också på detta språk.

- Välj menyalternativet Språk.
- > En lista över språken visas.
- Välj önskat språk.
- > Du har nu utfört språkinställningen.



#### (i) Observera

Om *Automatiskt* har valts. Språket ställs in via kombiinstrumentet.



#### (i) Observera

Röstigenkänning är inte tillgängligt för varje språk och varje region. För att aktivera röstigenkänningsfunktionen, se kapitel "Rattfjärrkontroll\*" underrubrik "Knappen 3»" på sida 92.

#### Enheter

- Välj menyalternativet Enheter.
- > En lista över enheterna visas.

 Välj önskat system av enheter: *Automatiskt Metriskt* (km, m, t, kmh) *Brittiskt* (mi, yd, ft, t, mph)

#### (i) Observera

Om Automatiskt har valts. Enheterna ställs in via kombiinstrumentet.

#### Automatisk textrullning

• Aktivera eller avaktivera automatisk textrullning (tryck-klicka):

Om alternativet aktiveras kommer listposter som är för långa för att få plats på den aktuella skärmen först att visas med tre punkter i slutet och efteråt kommer de att rullas automatiskt från höger till vänster sida, så att användaren kan läsa resten av texten på respektive poster.

#### (i) Observera

I vissa regioner är den här funktionen inte tillgänglig på grund av juridiska restriktioner.

#### Hemskärmens layout

- Välj menyalternativet Hemskärmslayout.
- > En lista över möjliga layouter visas.
- Välj önskad layout.

Media – Navi – Telefon Media – Navi Media – Telefon

#### Fabriksåterställning

Den här menyposten ger möjlighet att radera antingen alla personuppgifter om enskilda förare eller inställningar som är gemensamma för alla innehavare av fordonsförar-ID.

• Välj menyalternativet Fabriksåterställning.



- > På en skärm uppmanas användaren att bekräfta åtgärden.
  - Fabriksåterställning, aktuell användare = raderar alla personuppgifter. När alternativet Ja har valts i popup-fönstret "Fabriksåterställning, aktuell användare" kommer popup-meddelandet "Alla personuppgifter kommer att raderas och systemet kommer att startas om" att visas under databorttagningsprocessen.

Ett annat popup-fönster upplyser användaren om att personuppgifter har raderats.

- **Fabriksåterställning, alla användare** = raderar personuppgifter för den aktuella användaren och även alla andra användare
- När alternativet Ja har valts i popup-fönstret "Fabriksåterställning, alla användare" kommer popup-meddelandet "Alla personuppgifter kommer att raderas och systemet kommer att startas om" att visas under databorttagningsprocessen.

#### SW vers.

Den här menyposten visar den aktuella installerade programvaruversionen.

#### **BLUETOOTH OCH TELEFON**

Mer information finns kapitel "Media", underkapitel "Bluetooth-ljudanslutning" på sida 35 eller kapitel "Telefon\*", underkapitel "Allmän information" på sida 41.

#### BILDSKÄRMSINSTÄLLNINGAR

#### Anpassa bildskärmen

- Tryck på knappen SETUP ⑦och knacka på ikonen 🖾.
- Knacka på *Ljusstyrka*.



• Välj lämpligt alternativ för att justera *ljusstyrkan* på skärmen och för att justera bildskärmen så att den matchar ljusförhållandena i omgivningen.

#### (i) Observera

Det finns ett automatiskt och två manuella lägen ( dag eller C natt) i systemet.

Om du väljer **Auto** kommer infotainmentsystemet att följa ljusstyrkenivån för hela instrumentpanelen. Om du väljer (dag) eller (natt) kan du ställa in din egen ljusstyrkenivå.

- Välj lämpligt alternativ för att aktivera/avaktivera en skärmsläckare.
- Välj lämpligt alternativ för att aktivera/avaktivera *funktionen Approach* sensor.

 $(\mathbf{i})$ 

#### Observera

Punkterna under en inställning indikerar att ytterligare alternativ fortfarande finns. Tryck på prickarna för att se de andra alternativen.

Med höger rotationskodare (9)

- Vrid den högra rotationskodaren <sup>(9)</sup> med- eller motsols för att välja ett menyalternativ.
- Tryck på den högra rotationskodaren (9) för att ändra inställningen.

#### Funktionen Approach sensor

Om funktionen Approach sensor 🖲 har aktiverats. När en skärmsläckare eller avstängd bildskärm visas slås bildskärmen tillfälligt på när någon närmar sig skärmen. När Approach sensor inte längre känner av stängs skärmen av igen efter en viss tid.

#### FÖRARPROFILER

ID från ditt förar-ID-kort (om en färdskrivare används) kommer att användas för att identifiera dig som användare av infotainmentsystemet, för att lagra grundläggande inställningar och återställa dem nästa gång du sätter dig i samma fordon igen.

Om infotainmentsystemet används fristående (tändning av) kommer ändringar alltid att tillämpas på det förar-ID som användes senast.

## STÖLDSKYDD

Kontakta din lokala SCANIA-återförsäljare.

#### TALDIALOGSYSTEM - SDS \*

\*) Röstigenkänningsfunktionen är beroende av fordonets konfiguration, vilket språk som används och vilken region fordonet har sålts i.



#### Observera

Taldialogsystem – SDS finns inte i alla regioner.

Röstigenkänningssystemet ombord är utformat för att utföra komplicerade uppgifter med röstkommandon.

- Tryck på knappen Push to Talk 3/2 på ratten för att initiera röstigenkänningen
- > Ett pip hörs. Talsessionen har startats.
- Användaren kan uttala ett kommando efter pipet. Mer information finns i Exempel 2.

#### Kommandon som stöds

Navigering, media, telefon och radio är de fyra huvudområden som stöds av taldialogsystemet. Nedan följer en lista över huvudkommandon som stöds av systemet för röstigenkänning ombord.

#### Europa:

Följande kommandon stöds av systemet för röstigenkänning ombord:

Kommandon
Album <namn></namn>
Genre <namn></namn>
Artist <namn></namn>
Spellista <namn></namn>
Låt <namn></namn>
Spela <artist> <album eller<="" td=""></album></artist>
låt>
Sök efter musik
Ring med nummer
Ring <telefonnummer></telefonnummer>
Ring <namn></namn>
Återuppringning
Ange land <landets namn=""></landets>
Ange delstat <delstatens< td=""></delstatens<>
namn>
Ange ort <ortsnamn></ortsnamn>
Ange postnummer
<postnummer></postnummer>
Ange gata <gatunamn></gatunamn>
Ange husnummer
<husnummer></husnummer>
Favorit <namn></namn>
Hitta nästa
<intressepunktsvarumärke></intressepunktsvarumärke>
Ny destination
Upprepa instruktioner
Visa karta
Station <namn></namn>

#### Andra regioner (utanför Europa):

Följande kommandon stöds av systemet för röstigenkänning ombord:

#### Kommandon

Ställ in <frekvens> Sök uppåt Sök nedåt Nästa förinställda Föregående förinställda FM/AM Nästa spår Föregående spår Album <namn> Genre <namn> Artist <namn> Spellista <namn> Låt <namn> Spela <artist> <album eller låt> Sök efter musik Ring med nummer Ring <telefonnummer> Ring <namn> Ateruppringning

#### Dialogsession

En dialogsession börjar med ett kort tryck på Push to Talk-knappen 🤌 och avslutas i en systemåtgärd eller annullering baserad på systemets tillstånd. Under en aktiv dialogsession kan det finnas flera talinteraktioner mellan användaren och huvudenheten.



Till hjälp för användaren visas en del information på skärmen. Det är särskilt användbart när det finns olika användare med olika uttryckssätt.

#### Exempel 1:

Skillnad mellan två liknande artister:



#### Exempel 2:

Välj ett album och spela upp det:

- Tryck på knappen Push to Talk 3 på ratten för att initiera röstigenkänningen
- > Ett pip hörs. Talsessionen har startats.
- > Säg albumtiteln på de låtar som ska spelas.
- > Ett popup-fönster visas med en lista över album som systemet förknippar med användarkommandot. Listan är ordnad efter igenkänningssäkerheten.



- Säg den önskade listposten t.ex. "Rad ett" eller välj den via pekskärmen.
- > Infotainmentsystemet spelar upp den valda titeln.



#### Hjälpsystem

Lösningen för röstigenkänning levereras med ett hjälpsystem ombord. Om inget kommando sägs initieras hjälpdialogen där systemet läser upp några av de kommandon som stöds. Du kan också uttala "fler kommandon" eller "alla kommandon" för att starta en hjälpdialog.



# RADIO

Du kan bara använda pekskärmen för att välja eller aktivera menyalternativen i Radiomenyn.

#### **AKTIVERA RADION**

- Starta infotainmentsystemet.
- Tryck på knappen RADIO<sup>®</sup>.
- Radiofunktionen aktiveras.
  Den sista stationen du lyssnade på spelas upp efter att radion har aktiverats.

## (i) Observera

Om en RDS-station spelas upp visas information om stationsnamnet och programmet.



# VÄLJ VÅGBAND

- Tryck på knappen RADIO<sup>16</sup>.
- Knacka på knappen
  <sup>src</sup>
- Välj önskat vågband.
- FM, AM eller DAB \*

\*) DAB kan inte tas emot i alla regioner.



> Den sista stationen i det valda våglängdsbandet spelas upp.

#### (i) Observera

- Om vågbandet ändras från FM till DAB, till AM eller omvänt, förblir den station som för närvarande tas emot aktiverad.
- Det finns en FM-vågbandsmeny. Du kan lagra 18 FM-stationer.
- Det finns en AM-vågbandsmeny. I AM-vågbandsmenyn kan du lagra sex AM-stationer för varje vågband: LW. MW och SW
- Om DAB är tillgängligt kan du lagra 18 DAB-stationer.

#### **TRAFIKMEDDELANDEN (TA)**

Ett meddelande visas och meddelandet hörs.

Under meddelandet kan volymen endast ändras med vänster rotationskodare <sup>(12)</sup>. Trafikmeddelandet kan avbrytas genom ett tryck *Hoppa över*.

När meddelandet har slutförts eller avbrutits återställs volymen automatiskt till den ursprungliga inställningen.

#### (i) Observera

- Om trafikmeddelanden aktiveras spelas radion i bakgrunden, även om media eller navigering är aktiverat.
- Om du tidigare har valt en radiostation som inte sprider trafikmeddelanden ställer infotainmentsystemet automatiskt in en radiostation som sprider trafikmeddelanden.

Trafikmeddelandena aktiveras även om AM-vågbandet har valts i förväg. Det säkerställer att lokala trafikmeddelanden kan tas emot när som helst, oavsett valt driftläge.

#### Prioritet för trafikmeddelanden

#### Aktivera eller avaktivera (TA)

TA-funktionen är endast tillgänglig i FM-radioläge. Om TA-funktionen är aktiverad och infotainmentsystemet tar emot ett trafikmeddelande från en RDS-station avbryts den för tillfället aktiva ljudkällan.

För att aktivera/avaktivera trafikmeddelanden (TA) se "Radio", underkapitel "Radioinställningar".

# STATIONSSÖKNING

Du kan ställa in önskad radiostation automatiskt eller manuellt.

Via pekskärmen:

×	Växla till föregående DAB-station inom den inställda DAB- ensemblen. Växla till föregående station i stationsminnet (AM/FM). Tryck under en längre tid: Automatisk sökning efter tidigare tillgänglig radiostation (AM/FM).
X	Växla till nästa DAB-station inom den för närvarande inställda DAB- ensemblen. Växla till nästa station i stationsminnet (AM/FM). Tryck under en längre tid: Automatiskt Sök efter nästa tillgängliga radiostation (AM/FM).
•	Manuell inställning till föregående frekvens efter specifikt steg (AM/FM).
	Manuell inställning till nästa frekvens efter specifikt steg (AM/FM).
*	Växla till den tidigare tillgängliga DAB-ensemblen.
۶	Växla till nästa tillgängliga DAB- ensemblen.

Via hårda tangenter 1:

- Kort tryck:

Växla till nästa/föregående förinställda station i stationsminnet

- Långt tryck:

Växla till nästa/föregående station i stationslistan

#### Visa tillgängliga radiostationer

- Tryck på knappen RADIO<sup>16</sup>.
- Knacka på ikonen 💷.
- > De tillgängliga radiostationerna visas för det valda vågbandet och kan väljas.



#### Observera

Första gången som AM används måste du klicka på knappen Uppdatera Clängst upp till vänster för att uppdatera stationslistan.

C	SRC	(( <del>1</del> ))	:=	×
LW		MW		SW
¢	AM TA			

#### Automatisk stationssökning

- Knacka på ikonen 🛄
- > En frekvensskala visas.



- Tryck på knappen 🗹 eller 🕨
- > Nästa tillgängliga station tas emot och spelas upp automatiskt.



#### Observera

Om ingen annan mottagningsbar station hittas ställs den senast mottagna stationen in igen.

#### Manuell stationsinställning (AM/FM)

Med hjälp av höger rotationskodare <sup>(9)</sup>:

• Vrid rotationskodaren <sup>(9)</sup> i radiomenyn med- eller motsols för att ändra mottagningsfrekvensen.

Med hjälp av frekvensskärmen:

- Knacka på ikonen 🛄
- > En frekvensskala visas.

Utför en av följande åtgärder för att ställa in önskad station manuellt.

- Knacka på frekvensskalan.
- Knacka på 🔇 eller 🕑.
- Vrid den högra rotationskodaren <sup>(9)</sup> med- eller motsols.

#### LAGRA RADIOSTATIONER

Radiostationer kan lagras på varje vågband (AM, FM och DAB) med hjälp av stationsknapparna.



- Välj önskat vågband.
- Välj önskad station.
- Tryck på och håll ned en av stationsknapparna tills du hör ett pip (om ljudinställningarna för pip på).
- > Om du trycker på motsvarande stationsknapp hämtas stationen från stationsminnet.

#### (i) Observera

Om du inte hör ett pip när du sparar radiostationen kan det bero på att systemets ljud är inaktiverade. För att aktivera systemljuden, se kapitel "Inledning", underkapitel "Anpassa inställningar" på sida 12.

## HÄMTA RADIOSTATIONER

- Välj önskat vågband.
- Tryck på en stationsknapp.
- > Motsvarande radiostation spelas upp.

#### RADIOINSTÄLLNINGAR

- Tryck på knappen RADIO <sup>16</sup> och knacka på ikonen 🔀.
- > Menyn *Radioinställningar* visas.

	Ra	dio settings		×
	Traffic news			
	Sound settings			$\sim$
	Station list orderi	ng	A-Z	
	Radio text			~
	Alt. frequency			
Ĵ	FM TA			♠

Följande menyalternativ är tillgängliga:

- Trafiknyheter (AM/FM/DAB)
- Aktiverar eller inaktiverar trafikmeddelanden.
- Ljudinställningar (AM/FM/DAB) Menyn LJUDINSTÄLLNINGAR öppnas. Om du vill ha mer information, se kapitel "Inledning", underkapitel "Ljudinställningar" på sida 17.
- Ordning av stationslista (FM)
  Menyn ORDNING AV STATIONSLISTAN öppnas. Välj om du vill ordna de sparade stationerna i alfabetisk ordning (A-Ö) eller Efter frekvens
- Radiotext (FM/DAB) Aktivera eller avaktivera radiotext (FM/DAB). Om radiotext är aktiverat visas detta i FM- och DAB-uppspelningen.
- Alt. frekvens (FM) Aktiverar eller avaktiverar den alternativa frekvensfunktionen

# Regional (REG) (FM) Regionalisering kan bara aktiveras om *Alternativ frekvens* är aktiverad. Aktivera eller avaktivera regionaliseringsfunktionen. Om den här funktionen är inaktiverad kan du inte växla mellan olika regionala program för specifika stationer.

#### - Auto. växling DAB-FM (DAB)

Aktivera eller avaktivera funktionen växling DAB-FM för att ta emot de förinställda stationerna via en annan DAB-ensemble eller FM om DAB-mottagningen är dålig.

## MEDIA

Den senast valda mediekällan kan alltid väljas genom ett tryck på knappen MEDIA 15.

#### ALLMÄN INFORMATION

För att hitta USB-porten, se fordonets dokumentation.



#### Observera

USB-porten måste alltid hållas ren och torr.

En MP3-spelare, USB-enhet eller ett SD-kort (via USB-porten/-adaptern) kan anslutas till USB-porten.

En USB-port kan anslutas till ett nav med fyra USB-ingångar.

Om de enheter som nämns ovan är anslutna till USB-porten kan du använda kontrollerna och systemmenyerna.



#### Observera

- Infotainmentsystemet stöder inte alla MP3-spelare, USB-enheter, SD-kort, hårddiskar eller Apple-enheter.
- Apple iPad laddas inte via USB-port.

#### VIKTIG INFORMATION

- Externa enheter som är anslutna till USB-porten måste följa MSC (specifikation för USB-masslagring).
- Enheter som är anslutna via USB stöds av specifikationen USB 2.0. Den maximala hastighet som stöds är 12 Mbit/s.
- Enheter utan filsystemet FAT16/FAT32 stöds inte.
- Hårddiskar (HDD) stöds generellt inte.

Följande restriktioner gäller för data som lagras på externa enheter som är anslutna till USB-porten:

- Max. antal mappar: 8000
- Max. antal spellistor: 1000
- Max. antal filer/låtar: 8000
- Max. antal filer/låtar per mapp/spellista: 8000
- Ett hierarkiskt djup på minst 8 mappar stöds.
- WMA-filer med DRM (Digital Rights Management) från musikbutiker online kan inte spelas.
- WMA-filer kan endast spelas om de har skapats med Windows Media Player version 9. Stöd för nyare versioner kan inte garanteras.
- Lämpliga tillägg för spellistor: m3u,. pls, wpl.
- Infotainmentsystemet stöder bithastigheter upp till 320 kbps vid 48 kHz för MP3 och upp till 192 kbps för WMA.

#### MEDIEKÄLLOR



#### Ljudfiler på en MP3-spelare, USB-enhet

- Anslut MP3-spelaren/USB-enheten till USB-porten via en USB-kabel.
- Ljudfilerna spelas upp automatiskt.
  Mediefiler som stöds: MP3, WMA, AAC, Flac

#### Spela upp ljudfiler från ett SD-kort

- Skjut in SD-kortet i SD-kortplats 2 3.
- > Infotainmentsystemet börjar spela upp ljudfiler från SD-kortet.

#### Spela upp filer från USB-masslagringsenhet

- Anslut USB-enheten till den angivna USB-porten.
- > Infotainmentsystemet börjar spela upp filer från USB-enheten.

#### Ansluta en TV/EXT-enhet på AUX 2\*

\*) Extra AUX-gränssnitt visas på medieskärmen om fordonet är konfigurerat med TVförberedelse.

Infotainmentsystemet styr bara ljudet från TV/EXT-källan. TV-bilden visas på en annan enhet.

#### Mediespelare

#### Bildvisare

Varje bild visas på källmediet när det gäller dess orientering. Det finns ingen möjlighet för användaren att vrida bilderna. Den maximala bildstorleken som stöds och som kan visas är 5163 x 3098 pixlar. Användaren kan välja en bild inifrån USBbläddermenyn, och då visas bildvisaren. Knapparna visas i bildvisaren för att växla till föregående och nästa bild och för att stänga bildvisaren. Bildens filnamn (utan filnamnstillägg) visas också på skärmen.



- Om du trycker var som helst på skärmen visas knapparna och filnamnet igen.
- Det går att växla mellan bilder med knapparna nästa bild/föregående bild eller genom att svepa åt vänster/höger.
- Vrid höger kodare med- eller motsols för att växla till nästa eller föregående bild.
- Om du väljer stängningsknappen visas USB-bläddringsmenyn igen.

#### Videospelare

USB-bläddringsmenyn för videor visar namnet på videofilen, den totala uppspelningstiden, en uppspelningsikon och en förloppsindikator eller om en sådan är tillgänglig och visar den strömningsposition där videon lämnades.



Om du väljer en videofil utan att återuppta informationen visas videospelaren direkt och videon börjar spelas upp från början. Undertexter och kapitelbläddring stöds inte.

#### Mediefiler som stöds

	ASF
	M3u, pls, wpl
Medieformat	WAV
	3GP
	MP4
	FLAC
	AVI
	MkV
	QtFF
	MP3 (MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3)
	WMA 9 (standard, lossless, Voice), WMA9.1, WMA9.2, WMA10
Audio Codec	Waveform (WAV – PCM Windowsformat)
	AAC (MPEG-4 AAC, Low Complexity Profile)
	HE-AAC
	ALAC (Apple Lossless Audio Codec)
	H.263 (v1/P0/P3)
	MPEG-4 Part 2 (ISO/IEC 14496-2, profiler: enkel, avancerad)
Video Codec	MPEG-4 Part 10 / H.264 (ISO/IEC 14496-10r profiler: bas,
	huvudsaklig, hög)
	DIVX 5.x och senare.
	VC-1/WMV9: SP/MP/AP

#### **BLUETOOTH-LJUDANSLUTNING**

#### Viktig information

- Infotainmentsystemet tillhandahåller endast Bluetooth-enheter som stöder A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) version 1.2 eller senare.
- Bluetooth-enheten måste ha stöd för AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) version 1.0 eller senare. Om enheten inte stöder AVRCP kan endast volymen styras via infotainmentsystemet.



#### Observera

Se bruksanvisningen för din Bluetooth-enhet innan du ansluter Bluetoothenheten till infotainmentsystemet.

#### Ansluta en Bluetooth-enhet

Viktig information

- Högst två enheter kan vara anslutna till infotainmentsystemet samtidigt.
- Högst tio enheter kan parkopplas med infotainmentsystemet.
- Endast en ansluten enhet åt gången kan användas för medieströmning.

Utför följande procedur för att parkoppla en Bluetooth-enhet med infotainmentsystemet.

- Aktivera Bluetooth-funktionen på din Bluetooth-enhet.
- Ställ in att Bluetooth-enheten ska vara synlig, "on".
  - (se Bluetooth-enhetens användarhandbok).
    - Tryck på knappen MEDIA 15 och knacka på ikonen 🔀.
    - Knacka på menyalternativet Bluetooth.
    - > Menyn RADIOINSTÄLLNINGAR visas.
    - Ställ Bluetooth på "on".
    - Knacka på *Hitta Bluetooth-enheter*.
    - > Bluetooth-enheter inom räckhåll visas.
    - Välj en Bluetooth-enhet.
    - > En sexsiffrig kod genereras och visas.
    - Infotainmentsystemet visar ett meddelande som frågar om koden som visas matchar koden på din Bluetooth-enhet.
    - Bekräfta säkerhetsfrågan med "Ja".
    - Bekräfta anslutningsbegäran på din Bluetooth-enhet.
    - > Bluetooth-enheten är ansluten.
    - > Funktionerna på den anslutna Bluetooth-enheten visas på pekskärmen.
    - > Bluetooth-enheten visas i *Listan över parkopplade enheter*.

#### (i) Observera

- Om andra Bluetooth-enheter tidigare var anslutna till infotainmentsystemet kopplas den tidigare anslutna enheten från. När sökningen har slutförts och ingen enhet har valts kommer den tidigare anslutna enheten att återanslutas. Om en annan enhet har anslutits ersätts en av de två tidigare anslutna enheterna. Högst två enheter kan vara anslutna till systemet.
- Om Bluetooth-anslutningen misslyckas följer du anvisningarna för att ansluta igen eller läser Bluetooth-enhetens användarhandbok.
## **BLUETOOTH-MUSIKLÄGE**

## Aktivera Bluetooth-musikläge

- Tryck på knappen MEDIA (15).
- Knacka på knappen
   SRC



- Välj knappen *Bluetooth* för att aktivera Bluetooth-musikläge.
- > Den externa ljudkällan kan nu styras via infotainmentsystemet.



- 🔹 Knacka på 🕨
- > Ljudspåret spelas upp.

Spela upp nästa ljudspår:

- Knacka på 💟
- > Nästa ljudspår spelas upp.

Spela upp föregående ljudspår:

- Knacka på K.
- > Föregående ljudspår spelas upp.

Pausa ljuduppspelning:

• Knacka på 🛄.

Återuppta uppspelningen:

• Tryck igen på 🔼.



# (j) Observera

Beroende på Bluetooth-enheten kan aktiveringen av Bluetooth-musikläge och styrningen av uppspelningen vara olika.

#### Krav

Följande krav måste vara uppfyllda för att använda infotainmentsystemets Bluetoothmusikläge:

- Systemets Bluetooth-funktion måste vara aktiverad.
- Bluetooth-funktionen för den externa Bluetooth-ljudkällan måste vara aktiverad (se Bluetooth-enhetens användarhandbok).
- Beroende på den externa Bluetooth-ljudkällan kan det vara nödvändigt att ställa in Bluetooth-enheten på "synlig", se Bluetooth-enhetens bruksanvisning.
- Den externa Bluetooth-ljudkällan måste vara parkopplad med infotainmentsystemet.

### AUX-PORT

Du kan ansluta externa ljudkällor i AUX-uttaget. Läs fordonets dokument för att hitta AUX-porten.



#### ) Observera

- Alla fordon har inte en AUX-port.
- AUX-kontakten måste alltid hållas ren och torr.
- Du kan till exempel ansluta en bärbar CD-spelare till AUX-ingången med en 3,5 mm-kontakt.



Förstärkningsnivån kan justeras med tre knappar:

- Tyst
- Medel
- Hög

#### Användning

- Tryck på knappen MEDIA 15.
- Knacka på knappen sk.
- Välj knappen AUX 1 för att aktivera AUX-läget.
- Ljudsignalen från den anslutna ljudkällan överförs nu via infotainmentsystemets högtalare.

Volymen styrs via vänster rotationskodare 12.

## MEDIEINSTÄLLNINGAR

- Tryck på knappen MEDIA<sup>15</sup> och knacka på ikonen 🔀.
- > Menyn *Medieinställningar* visas.

		Media settings		<b>×</b> /
	Traffic news			
	Sound setting	js		
	Bluetooth			
J	1	TA	1	

Följande menyalternativ är tillgängliga:

- Trafiknyheter

Aktiverar eller inaktiverar trafikmeddelanden.

- Ljudinställningar

Menyn LJUDINSTÄLLNINGAR öppnas. Om du vill ha mer information, se kapitel "Inledning", underkapitel "*Ljudinställningar*" på sida 12.

- Bluetooth

Menyn BLUETOOTH öppnas. Om du vill ha mer information, se kapitel "Telefon\*", underkapitel "Bluetooth-anslutning" på sida 42.

## **TELEFON\***

\*) Telefon och tillhörande inställningar är valfria funktioner för din enhet. Telefonfunktionen är också relaterad till medieströmning via Bluetooth.

#### (j) Observera

Du kan bara ansluta Bluetooth-mobiltelefoner till infotainmentsystemet när en handsfree-enhet är installerad i fordonet.

Du kan använda din mobiltelefon via infotainmentsystemet. För detta måste mobiltelefonen anslutas till infotainmentsystemet via Bluetooth. Om Bluetooth-anslutningen upprättas mellan infotainmentsystemet och telefonen kan du ringa samtal med fordonets mikrofon och högtalare.

#### (i) Observera

Vissa av telefonens funktioner kanske inte stöds. Vilka funktioner som stöds beror på telefonen och tjänsteleverantören. Mer information om vilka funktioner som stöds finns i mobiltelefonens användarhandbok.

## **ALLMÄN INFORMATION**

#### (i) Observera

Du bör känna till din telefons säkerhetsföreskrifter och instruktioner innan du använder telefonfunktionen.

#### **∧** Trafiksäkerhet

Användning av handsfree-samtal under körning kan vara farligt eftersom din uppmärksamhet är sämre under ett telefonsamtal. Parkera bilen innan du använder handsfree-funktionen.

### (i) Observera

Följ riktlinjerna i områden där störningar eller andra faror kan uppstå på grund av mobiltelefonen.

#### **Bluetooth-profiler**

Bluetooth-profilerna HFP 1.1, PBAP, A2DP, PAN, SPP och MAP används i enlighet med Bluetooth-standarden. Infotainmentsystemets Bluetooth-telefonanslutning är certifierad av Bluetooth SIG (Special Interest Group).

Mer information om den information som finns på Internet kan nås via följande länk: http://www.bluetooth.com.

### **Bluetooth-anslutning**

Bluetooth är en radiostandard för trådlös anslutning av enheter som en smartphone eller en MP3-spelare.

För att upprätta en Bluetooth-anslutning till infotainmentsystemet måste Bluetoothfunktionen på Bluetooth-enheten vara aktiverad och Bluetooth-enheten inställd på synlig (detekteringsläge).

Mer information om de inställningar som krävs för Bluetooth-enheten finns i Bluetooth-enhetens instruktioner. Du kan ansluta Bluetooth-enheten och infotainmentsystemet via menyn BLUETOOTH-INSTÄLLNINGAR (utbyte av PINkoder mellan Bluetooth-enheten och telefonlinjen).

Gör så här för att öppna menyn BLUETOOTH-INSTÄLLNINGAR :

- Tryck på knappen SETUP ⑦ och knacka på ikonen 😳.
- Knacka på menyalternativet **Bluetooth**.
- > Menyn RADIOINSTÄLLNINGAR visas.

	Bluetooth	1	<b>X</b> /
	Bluetooth		
	Discoverable		$\widehat{}$
	Find Bluetooth devices	4	
	List of paired devices	4	~
	Set system name	Scania BT	
Ç	tA 🧯	1	⋒

Följande menyalternativ är tillgängliga:

- Bluetooth
- Aktivera eller avaktivera Bluetooth för huvudenheten.
- Upptäckbar

Den här menyposten gör att infotainmentsystemet lyssnar på inkommande parkopplingsbegäranden så länge kryssrutan på är markerad. Den här kryssrutan har en nedräkningstimer, som räknar ner från 3:00 minuter.

- Hitta Bluetooth-enheter

Söker endast efter enheter som inte är parkopplade. Om Bluetooth-enheter för närvarande är anslutna måste de kopplas från medan du söker. Ett popup-fönster informerar användaren.

#### - Lista över parkopplade enheter

Det här är en lista över parkopplade enheter. Varje enhet visas med sitt enhetsnamn. Listan lagras permanent i huvudenheten.

- Ange systemnamn

Med det här alternativet kan du ange huvudenhetens systemnamn. Det aktuella namnet inkluderas i menyposten. Efter valet av **Ange systemnamn** visas ett tangentbord. Som standardtext visas det aktuella namnet.

#### - Ställ in PIN-kod för parkoppling

Med det här alternativet kan du ange den fyrsiffriga PIN-kod som ska användas för varje parkopplingsprocedur. Den aktuella PIN-koden inkluderas i menyposten. Efter valet av Ange PIN för parkoppling visas ett tangentbord med enbart siffror. Som standardtext visas den aktuella PIN-koden.

#### Parkoppla en Bluetooth-enhet

Mer information finns kapitel "Media", underkapitel "Bluetooth-ljudanslutning", avsnitt "Ansluta en Bluetooth-enhet" på sida 36.

#### Anslutning till en annan parkopplad enhet

- Knacka i menyn BLUETOOTH-INSTÄLLNINGAR på Listan över parkopplade enheter.
- > En lista över alla Bluetooth-enheter som är parkopplade med infotainmentsystemet visas.



- > Den Bluetooth-enhet som för närvarande är ansluten till infotainmentsystemet visas med ikonen
- Välj önskad Bluetooth-enhet.
- > Den valda Bluetooth-enheten är ansluten till infotainmentsystemet.
- > En bekräftelse visas när Bluetooth-anslutningen har upprättats.

#### (i) Observera

- Om en annan Bluetooth-enhet tidigare var ansluten till infotainmentsystemet, är den nu frånkopplad.
- Upp till 2 Bluetooth-enheter kan vara anslutna till infotainmentsystemet, oavsett om de är ljudströmningsenheter, mobiltelefoner eller kombinationsenheter (t.ex. mobiltelefoner med inbyggd MP3-spelare).
- Om Bluetooth-anslutningen misslyckas utför du parkopplingen igen eller läser instruktionerna för Bluetooth-enheten.

#### Hantering av två telefoner

Det är möjligt att ansluta två telefoner samtidigt. En är den primära telefonen och en är den sekundära telefonen. Den vänstra sidan av fliken favoriter visar information om de två telefonerna. Favoriter, samtalslista, telefonbok och meddelanden kommer alltid från den primära telefonen. På fliken favoriter är det möjligt att byta (ikon primär och sekundär telefon.

På fliken favoriter är det också möjligt att välja vilken telefon som ska användas för utgående samtal vid uppringning från favoriter, samtalslistor, telefonbok eller meddelanden. Den blå pilen visar vilken telefon som används för utgående samtal. På manöverpanelen kan den begärda telefonen väljas direkt för att upprätta samtalet.

#### Ta bort en parkopplad enhet



- Knacka i menyn BLUETOOTH-INSTÄLLNINGAR på Listan över parkopplade enheter.
- > En lista över alla Bluetooth-enheter som är parkopplade med infotainmentsystemet visas.



- Knacka på 🜻 nära den önskade Bluetooth-enheten.
- Knacka på *Ta bort parkoppling*.
- Knacka på Ja för att bekräfta borttagningen.
- > Enheten tas bort från listan över parkopplade enheter.

### NÖDSAMTAL

## (i) Observera

- Ibland är det inte möjligt att ringa ett nödsamtal på grund av dålig signal. Därför bör du inte förlita dig på mobiltelefonen för viktiga samtal (t.ex. en medicinsk nödsituation). I vissa nät behöver du ett giltigt, korrekt konfigurerat SIM-kort i telefonen. Under vissa omständigheter kan nödsamtal inte genomföras via mobilnätet. Ibland är det inte möjligt att ringa nödsamtal när vissa nättjänster och/eller telefonfunktioner är aktiverade. Kontakta nätoperatören om du vill ha mer information.
- Nödnumret varierar beroende på region och land. Fråga efter rätt nödsamtalsnummer för den aktuella regionen.

#### Ringa nödsamtal

- Välj nödnumret (till exempel 112).
- > Du kopplas till larmcentralen.
- Informera servicepersonalen om nödsituationen.

Lägg inte på förrän du uppmanas att göra det av larmcentralen.

#### DRIFT

När Bluetooth-anslutningen har upprättats kan du genomföra funktionerna i din telefon genom infotainmentsystemet.



#### Observera

Du kan använda mobiltelefonen i handsfreeläge.

När Bluetooth-anslutningen upprättas mellan mobiltelefonen och infotainmentsystemet skickas mobiltelefondata till infotainmentsystemet. Den här processen kan ta lite tid. Hur lång tid det tar beror på mobiltelefonen och mängden data som skickas. Möjligheten att använda mobiltelefoner i infotainmentsystemet kan vara begränsad under denna tid.



#### Observera

Alla mobiltelefoner stöder inte telefonanslutningens funktioner.

#### Kontrollelementen i kontrollpanelen

- Vänster rotationskodare 12 för volymkontroll.
- Knappen **TELEFON** visar telefonmenyn.

#### HANDSFREELÄGE

- Kontrollera att Bluetooth-funktionen är aktiverad i infotainmentsystemet.
- Kontrollera att Bluetooth-funktionen är aktiverad i telefonen (för att aktivera Bluetooth, se enhetens bruksanvisning).
- Mobiltelefonen måste vara inställd på "synlig" (se enhetens bruksanvisning).
- Mobiltelefonen måste vara ansluten till infotainmentsystemet. Mer information finns i kapitlet "Media", under kapitel "Bluetooth-ljudanslutning", "Ansluta en Bluetooth-enhet".

#### Aktivera handsfreeläge

- Tryck på KNAPPEN ④ Telefon.
- > Menyn TELEFON visas.



#### (i) Observera

Om "ingen telefon" visas kontinuerligt kontrollerar du om Bluetooth är aktiverat och telefonen är ansluten till infotainmentsystemet. Ingen telefon visas på fliken favoriter om endast musiktjänsten är aktiv.

Knacka på 🜻 i listan över parkopplade enheter för att ta reda på vilken tjänst som är aktiv/passiv.

> Mobiltelefonen är nu ansluten till infotainmentsystemet via Bluetooth och handsfreefunktionen är aktiverad.

#### (i) Observera

Det kan ta en stund innan alternativen Telefonbok och Samtal är aktiverade. Det beror på att data för telefonboken och samtalslistorna skickas från mobiltelefonen till systemet.

#### Använda telefonboken

Kontakterna i telefonboken lagras med flera telefonnummer (mer än fem), adress, anteckningar och bilder.

Så här ringer du ett samtal med telefonboken:

- Knacka på symbolen 🚨 i telefonmenyn.
- > Menyn TELEFONBOK visas.



- Gå igenom listan över telefonboksposter och välj önskad kontakt.
- > Telefonnumret/-numren till den valda kontakten visas.
- Om du vill inleda ett samtal väljer du önskat telefonnummer.

#### Sök efter ett telefonnummer

Om telefonboken innehåller många poster kan du söka efter önskad kontakt med hjälp av sökfunktionen.

- Knacka på Sök i menyn TELEFONBOK.
- > Menyn SÖK visas.

Enter search string Enter search string							$\langle X \rangle$		
1	2	3							0
A	В	С	D	Е	F	G	Н		J
К	L	М	Ν	0	Ρ		R	S	Т
1	U	V	W			Z			
Ð	Мо	re			1	<u> </u>		0	K

• Om du vill visa alla poster som börjar med en viss bokstav anger du bokstaven.

# (j) Observera

Knacka på 🖾 för att radera en post från bildskärmen. Posten i din telefon finns fortfarande kvar.

#### Använda samtalslistor

Inkommande, utgående och missade samtal registreras i samtalslistan.

- Knacka på symbolen 🤄 i telefonmenyn.
- > Menyn SAMTALSLISTA visas.
- Om du vill ringa ett samtal väljer du önskat nummer i listan.

#### Välj ett telefonnummer på nytt

Det senast valda telefonnum<u>ret</u> kan upprepas.

- Knacka på symbolen i telefonmenyn.
- Det tidigare uppringda telefonnumret visas som nedtonat i inmatningsfältet.
- Knacka på *Ring*.
- > Det telefonnummer som visas är valt.

#### (i) Observera

Telefonnumren sparas inte om systemet är avstängt eller om mobiltelefonen byts ut.

#### Ange ett telefonnummer

Klicka på ikonen 💷 i menyn TELEFON.

> Följande skärm visas.



- Om du vill inled<u>a ett</u> samtal matar du in önskat telefonnummer.
- Använd ikonen 🖾 för att ta bort felaktiga inmatningar.
- Knacka på *Ring*.
- > Det angivna telefonnumret rings upp.

#### Visa matchande kontakter

Om användaren anger ett nummer visas matchande kontakter från telefonboken eller favoriterna med kontaktnamn. Antalet matchande kontakter visas på knappen lista

E. Den här listan uppdateras med alla nyligen inmatade nummer. Så snart användaren väljer en matchande kontakt upprättas ett samtal till den kontakten.

## Åtkomst till röstbrevlådan

Ange telefonnumret för den anslutna mobiltelefonen för hand. Se kapitel "Ange ett telefonnummer" på sida 49.

• Välj posten i röstbrevlådan med telefonnumret för den anslutna mobiltelefonen.



#### Observera

Du kan behöva ange ett lösenord för röstbrevlådan med mobiltelefonen för att komma åt röstbrevlådan.

#### Inkommande samtal

När ett samtal tas emot i ljudläge (t.ex. när radion är på) stängs den aktiva ljudkällan av och förblir avstängd tills samtalet avslutas.

Ett meddelande med uppringarens telefonnummer eller namn (om det är tillgängligt) visas.

#### Besvara samtalet:

• Knacka på den gröna knappen 🔽 på skärmen.

#### Avvisa samtal:

• Knacka på den röda knappen 🦰 på skärmen.

#### Ett andra inkommande samtal

Om du får ett andra samtal under ett aktivt samtal visas ett meddelande med telefonnumret eller namnet (om det är tillgängligt).





## (i) Observera

Om leverantören erbjuder den här tjänsten kan du höra samtal väntar för det andra samtalet.

För att besvara det andra samtalet och avsluta det första samtalet:

• Knacka på den gröna knappen 🔽 på skärmen.

För att avvisa det andra samtalet och fortsätta det första samtalet:

• Knacka på den röda knappen 🦰 på skärmen.

## FUNKTIONER UNDER SAMTALET

Menyn TELEFON visas under det aktuella samtalet.

#### Avaktivera handsfreeläget tillfälligt

- Knacka på ikonen 🕮
- > Samtalet kan endast fortsätta via mobiltelefonen.

Om du vill återgå till handsfreeläget:

• Knacka på nytt på ikonen 🛄

#### Avaktivera mikrofonen tillfälligt

- Knacka på ikonen 🔊
- > Mikrofonen stängs av och uppringaren kan inte längre höra dig.

Så här slår du på mikrofonen igen:

• Knacka på ikonen Ň igen.

Om mikrofonen på telefonsystemet är inaktiverad lyser ikonen 🔊 på skärmen grönt.

#### (i) Observera

Om tändningen är avstängd under ett telefonsamtal förblir anslutningen aktiv tills samtalet är slut.

#### Lägg till samtal – telekonferens

Med det här alternativet kan användaren slå ett andra nummer. Det går att skriva in ett nummer, välja en kontakt från telefonboken eller favoritlistan och välja en kontakt från samtalslistorna. Det pågående samtalet pausas så fort ett nytt samtal upprättas.



- I menyn PÅGÅENDE SAMTALknackar du på ikonen
- > Menyn LÄGG TILL ETT SAMTALdyker upp.
- Välj önskat alternativ.
- Knacka på *Ring*.
- Om du vill slå samman de två aktiva samtalen knackar du på ikonen 🗲.

#### Avsluta samtal

Välj den röda knappen 🦰 för att avsluta samtalet.

#### **TELEFONBOKSINSTÄLLNING**

Om du har anslutit en mobiltelefon till infotainmentsystemet hämtas din mobiltelefonbok med telefonnummer och namn (om det är tillgängligt) automatiskt till infotainmentsystemet.

Beroende på hur många nummer som finns i telefonboken och den anslutna telefonen kan det ta flera minuter.

Så länge mobiltelefonen är ansluten till enheten lagras telefonnumren kontinuerligt i infotainmentsystemet.

Om du sparar nya telefonboksposter på mobiltelefonen kan du överföra dem till infotainmentsystemet via menyn TELEFONINSTÄLLNINGAR.

Varje telefonbokspost (kontakt) kan innehålla ett för- och ett efternamn och mer än fem telefonnummer i olika kategorier - "kontor", "privat", "annat" och "mobilt". Mobiltelefonboken kan innehålla viss information som inte hämtas till infotainmentsystemet.

Du kan lagra upp till 2500 kontakter.

#### Uppdatera telefonboken

- Tryck på knappen SETUP?.
- Knacka på ikonen <sup>D</sup>.
- Knacka på Bluetooth .
- Knacka på Uppdatera kontaktlista.
- > Datahämtningen från den anslutna mobiltelefonen påbörjas.

# (j) Observera

Beroende på hur många nummer som finns i telefonboken och den anslutna telefonen kan det ta flera minuter.

#### Sortera i telefonboken

- Tryck på knappen SETUP7.
- Knacka på ikonen 🛄
- Knacka på Bluetooth .
- Knacka på Telefonbokssortering.
- Välj en sorteringstyp.
- > Kontaktlistan sorteras.

#### Telefonboken på SIM-kortet/i telefonminnet

Det finns två olika telefonböcker på mobiltelefoner – en på SIM-kortet och den andra direkt på mobiltelefonen.



#### Observera

Mer information finns i mobiltelefonens bruksanvisning.

Båda telefonböckerna för den anslutna mobiltelefonen hämtas till infotainmentsystemet.

Du kan visa posterna för båda de hämtade telefonböckerna (som är tillgängliga).



#### Observera

Vissa mobiltelefoner tillåter inte åtkomst till SIM-kortets och/eller mobiltelefonens telefonbok.

#### Lägg till favoriter

Du kan lägga till 20 kontakter från telefonboken som favoriter.

- Tryck på knappen TELEFON 4.
- Knacka på 🛱 .
- Knacka på **H** Lägg till favorit.
- > Menyn TELEFONBOK visas.
- Välj en kontakt i telefonboken.
- Den valda kontakten läggs till som favorit.

#### Ta bort favoriter

- Tryck på knappen TELEFON 4.
- Knacka på 🍄 .
- Välj en favorit.
- > Kontakten visas.
- Knacka på ikonen 🖄
- Bekräfta säkerhetsfrågan med Bekräfta.
- > Favoriten tas bort.

#### Visa textmeddelanden

#### **(i)** Observera

Denna funktion finns inte i alla mobiltelefoner.

- Tryck på knappen **TELEFON**(4).
- Knacka på 🗖.
- > Menyn TEXTMEDDELANDEN visas.
- Välj ett textmeddelande i listan.
- > Textmeddelandet visas.

#### (i) Observera

Du kan ringa upp avsändaren till ett textmeddelande som visas.

Knacka på *Ring*. •

#### Läs textmeddelanden

- Tryck på knappen **TELEFON**(4).
- Knacka på 🌅.
- > Menyn TEXTMEDDELANDEN visas.
- Välj ett textmeddelande i listan.
- > Textmeddelandet visas.
- Knacka på ikonen 🕥.
- > Textmeddelande blir uppläst.

## **TELEFONINSTÄLLNINGAR**



#### (i) Observera

Menyn TELEFONINSTÄLLNINGAR är endast tillgänglig om en Bluetoothenhet är ansluten till infotainmentsystemet.

- Tryck på knappen TELEFON (4) och knacka på ikonen 🔀.
- > Menyn TELEFONINSTÄLLNINGAR visas.

		Phone se	ettings	<b>X</b>
	Bluetooth			
	Ringtone			
	Phonebook	sorting	:Lastname, First	tname>
	Show conta	ct image		
	Update cont	act list		
Ð	ţ	TA	1	â

Följande menyalternativ är tillgängliga:

#### - Bluetooth

Menyn BLUETOOTHINSTÄLLNINGAR öppnas. Om du vill ha mer information, se kapitel "Telefon\*", underkapitel "Bluetooth-anslutning" på sida 42.

- Ringsignal

För både den primära och den sekundära telefonen kan användaren välja mellan telefonens ringsignal eller tre ringsignaler som är tillgängliga i infotainmentsystemet och justera ringsignalens volym. Standardinställningen för ringsignaler är telefonringsignal för båda.

#### - Telefonbokssortering

Välj mellan sorteringsalternativen "förnamn, efternamn" och "efternamn, förnamn".

#### - Visa kontaktbild

Aktiverar eller inaktiverar en angiven bild för en kontakt. Om funktionen är avstängd visas en platshållarbild för alla skärmar i stället för kontaktbilder.

#### - Uppdatera kontaktlista

Gör det möjligt att starta uppdateringen av telefonboken för den anslutna telefonen manuellt. Uppdatera kontaktlista är nedtonad så länge infotainmentsystemet inte är redo för nedladdning av telefonboken (synkroniseringen är inte klar).

## NAVIGERING\*

\*) Tillgängliga funktioner i navigationssystemet är beroende av kartdata och kan variera mellan olika regioner.

#### **∧** Trafiksäkerhet

Infotainmentsystemet är utformat för att användas i nyttofordon. Specifikationer som krävs för vägvisning av nyttofordon, såsom höjdbegränsningar eller högsta tillåtna laster, beaktas vid ruttberäkningarna, i den mån dessa specifikationer lagras i navigationsdata.

- Var alltid uppmärksam på restriktioner i vägtrafiken under resan, även om du följer rekommendationerna från förarenheten. Informationen som lagras i navigationsdata kan vara felaktig, ofullständig eller inaktuell.
- Använd endast aktuella navigations-SD-kort som innehåller relevant information för nyttofordon för att uppdatera navigationsdata.
- Kartdata till SD-kortet är ibland inte aktuella vissa vägar ingår inte eller namn och adresser skiljer sig från de som användes när kortet producerades.
- Se till att fordonets egenskaper och den aktuella lasten alltid är lagrade i infotainmentsystemet för att undvika att olämpliga eller farliga rutter beräknas.
- Användningen av navigationssystemet befriar inte föraren från skyldigheten att uppvisa ett ansvarsfullt och korrekt körbeteende. Du måste alltid följa gällande trafikregler. Om navigationsanvisningarna inte motsvarar trafikreglerna ska du alltid uppfylla trafikreglerna först.

## NAVIGATIONSSYSTEMETS FUNKTIONER

Systemet leder dig på ett tillförlitligt sätt till dina önskade destinationer, även om du inte är bekant med lokalområdet.

Fordonets orientering och rörelse detekteras med hjälp av flera sensorer. Mottagningen är baserad på GPS men kommer också att fungera under dåliga signalförhållanden (t.ex. inuti en tunnel) på grund av att dödräkningsmekanismer används. Beroende på miljöförhållandena i enskilda fall kan mottagningen vara för dålig för att detektera den aktuella platsen korrekt. När du har angett destinationsadressen eller en kontaktpunkt (t.ex. närmaste bensinstation, hotell osv.) beräknas rutten från den aktuella platsen till den valda destinationen. Navigationssystemet ger röst- och textvägledning inklusive riktningspilar på kartfärgskärmen.

## TRAFIKINFORMATIONSSYSTEM OCH DYNAMISK NAVIGERING

Systemet kan ta emot trafikinformation som är tillgänglig via TMC- och TPEGradiostationer (finns med DAB-radiofunktion som tillval). TMC- och/eller TPEGtäckningen är tillgänglig i utvalda länder.

Trafikinformation visas i menyn TRAFIK och som ikoner i navigeringskartan. Om dynamisk omdirigering är aktiv tar systemet trafikinformation på vägen i beaktande vid ruttberäkningen beroende på valda kriterier och trafikinformationstyp.

Se även kapitel "Trafikinformationsmeny\*" på sida 88 om du vill ha mer information.

#### Fördelar med TMC/TPEG

- Minskad stress och tidsbesparande
- Pengar att spara genom mer effektivitet
- Mindre miljöpåverkan med effektivare körning
- Daglig nytta av navigationssystemet, även på bekanta vägar
- Höjd säkerhet genom SRTI (säkerhetsrelaterad trafikinformation)
- Vädervarningar, t.ex. stark sidovind

#### Nuvarande täckning

- DAB TPEG:
- Tyskland, Belgien, Italien, Nederländerna, Luxemburg, Norge
- RDS TMC Premium: Bulgarien, Irland, Finland, Frankrike, Storbritannien, Grekland, Kroatien, Ungern, Italien, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Sverige, Turkiet
- Offentliga TMC-tjänster: Österrike, Tjeckien, Danmark, Spanien, Schweiz.

TMC/TPEG:s täckning ökar permanent.

#### KARTDATA

Kartdata lagras på ett SD-kort som levereras med navigationssystemet. Du kan uppdatera kartorna med hjälp av uppdateraren som finns under <u>http://scania.com/maps</u>.

#### (i) Observera

- Femårsprenumeration på SCANIA Map Updater ingår.
   Besök <u>http://scania.com/maps</u> för att få mer information.
- Kartdata för ytterligare regioner är kommersiellt tillgängliga.
- Använd SD-kortplats 1 2 för SD-kortet med kartdata.

#### INFORMATION OM KARTVISNINGEN

Om navigationssystemet är aktiverat visas följande information:



- Over a strain variable and the strain of the strain of
- B Destination/nästa paus
- © Återstående avstånd till destinationen/nästa paus
- Beräknad ankomsttid eller återstående restid till destination/nästa paus. Tryck på tidsvisningen för att växla mellan ankomsttid och återstående restid.
- E Knapp för navigationsinställningar
- F Specifika intressepunkter, till exempel bensinstationer, parkeringsplatser eller restauranger, visas med motsvarande ikoner. Flera intressepunkter på ett ställe identifieras med följande ikon. Om du knackar på ikonen for och sedan på ikonen lista.
- <sup>©</sup> Aktuell fordonsposition
- H Kompass
   Röd pil som pekar mot norr.

Justering och visning av kartvyn: 2D, 2, 5D eller 3D

① Den aktuella valda kartskalan

- Om du vill ändra skalan på kartan vrider du höger rotationskodare <sup>(9)</sup> eller använder pekskärmen.

Nypningsrörelse:

Rör vid ytan med två fingrar och för dem närmare varandra.

Spridningsgrörelse:

Rör vid ytan med två fingrar och dra isär dem.

- När autozoomläget är aktiverat justeras kartskalan automatiskt av navigationssystemet (ökar/minskar).
- J Körfältsrekommendation

Visar alla körfält på den aktuella gatan. De körfält du måste ta för att följa den beräknade rutten är skuggade i blått.

Knapp för att öppna menyn RUTTÖVERSIKT

Knappen *Ruttöversikt* öppnar en skärm som visar hela rutten på kartan. Den här skärmen är zoombar och rullningsbar. Om du trycker på knappen Återgå går du tillbaka till den normala kartvyn.

① Status för den väg du just nu färdas på för ditt fordon

lkon	Status
1 Ţ	Nyttofordonsspecifik information på vägen inte tillgänglig! Se på gatan, ingen varning kommer att visas för överträdelser av fordonsprofilen!

#### M Färdväg

Visar beräknad rutt i kartan.

En svart- och vitrutig flagga visas i kartan när destinationen är i närheten av den aktuella positionen:

- som knappen nedan för att orientera sig till destinationen på kartan.
- på det halvtransparenta övre fältet som en del av sväng- och navigeringsvägledningen när destinationen nås.
- En vägpunkt indikeras av en rödrutig flagga.
- Trafikolyckor som trafikstockningar indikeras med motsvarande ikon. En ruttsektion markeras med svart på kartan.
- Riktningspil och avstånd till nästa manöver och nästa vägnamn. Om du knackar på pilen upprepas en senaste manöverröstvägledningen.

#### NAVI-KNAPP OCH MENYNAVIGERING

- Tryck på knappen NAVI 13 för att öppna navigeringsskärmen.
- > Navigationsskärmen ger tillgång till alla navigationssystemfunktioner för destinationsinmatning och navigering.

#### Destinationsinmatning

- Knacka på ikonen 🔼
- > Följande skärm visas:



- Följande menyalternativ är tillgängliga:
- Adress
- Hitta intressepunkt (t.ex. bensinstationer, parkeringar osv.)
- Koordinater
- Åk hem
- Nödsituation
- Kontakter (om mobiltelefon med giltiga kontakter är ansluten till infotainmentsystemet)



#### Observera

Om navigeringen till en destination redan är aktiv kan du lägga till upp till nio ytterligare pauser, byta destination eller ändra ordningen på destinationen/pauserna.

#### Ange adress

- Knacka på Adress.
- > Menyn ADRESSPOST visas.



• Fyll i alla adressfält med hjälp av bokstavstangenterna.

#### (i) Observera

Navigationssystemet visar endast de bokstäver som är möjliga att använda för destinationsinmatningen. Om det finns olika tangentbordssidor tillgängliga för extra-/specialtecken kan de väljas med hjälp av den nedre sidvalsknappen (t.ex. 1/4, 2/4 osv.).

Det förutspår också inmatningar och förenklar inmatningen genom att tolka till exempel o som ö och a som å eller ä, beroende på tillgängliga möjliga inmatningar.

Använd ikonen 🖾 för att ta bort felaktiga inmatningar.

#### (i) Observera

Möjliga destinationer föreslås direkt när du gör inmatningar. Knacka **OK** för att välja förslaget direkt.

Om det finns begränsade möjliga destinationer visas förslagen direkt i en lista.

Använd någon av följande inmatningssekvenser:

- Knacka på *Land*.
- Ange önskat landsnamn.
- Klicka på Ort eller Postnummer.
- Ange ortsnamnet eller postnumret för destinationen.



- Knacka på Gata.
- Ange namnet på destinationsgatan.



#### Observera

Om du inte anger några tecken i gatunamnet kan du hoppa över adressinmatningen.

- Knacka på *Hoppa över*.
- > Destinationen är sedan inställd till centrum.
- Ange önskat husnummer eller gatukorsning.

#### (i) Observera

Om du inte anger ett husnummer kan du hoppa över adressinmatningen.

- Knacka på *Hoppa över*.
- > Destinationen är sedan inställd mitt på den valda gatan.
- > Navigationssystemet visar en kartvy över området runt den tidigare inmatade adressen.

En röd markör indikerar den nya destinationen.



#### (i) Observera

- Du kan zooma och panorera i kartvyn.
- Knacka på *Alternativ* för att öppna menyn Destinationsalternativ.
   Den angivna adressen visas på nytt här. Du har också följande alternativ:
  - Spara destinationen
  - Ställ in som hemadress
- Knacka på *Bekräfta destinationen*.
- Menyn BEKRÄFTA RUTTEN visas och visar rutten.
   En svart- och vitrutig flagga visar den nya destinationen.
- Knacka på **Bekräfta rutten**.
- > Rutten beräknas och ruttvägledningen startas.

#### Bekräfta ruttmenyn



Följande information finns i det här kartområdet.

- Avstånd till destinationen
- Beräknad tid till destinationen
- Alternativa undvikande rutter
- Ikon för den valda ruttypen (miljövänlig rutt, snabb rutt eller kort rutt)
- Alternativ för fordonsprofil

Följande menyalternativ är tillgängliga:

#### - Lägg till paus

Knacka på det här alternativet om du vill lägga till en paus.

#### - Alternativa undvikande rutter

Använd den här menyn för att undvika eller använda vissa vägar (motorvägar, avgiftsbelagda vägar eller färjor) i navigeringen. Se "Alternativa undvikande rutter" på sida 77.

- Alternativa rutter

Använd den här menyn för att beräkna alternativa rutter (mest ekonomiska rutten, kortaste rutten eller snabbaste rutten). Se "Alternativ rutt" på sida 64.

- Spara rutt

Den här funktionen är tillgänglig om du har lagt till minst en paus. Du kan namnge rutterna fritt. Du kan spara upp till 20 rutter.

Du kan hämta sparade rutter i navigeringsmenyn genom att trycka på symbolen 🖭

#### - Alternativ för fordonsprofil

Knacka på ikonen För att öppna alternativen för fordonsprofil. Se "Fordonsprofiler" på sida 75.

#### - Bekräfta ruttmenyn

Knacka på ett ruttobjekt för att starta ruttvägledningen.

#### Destinations- och intressepunktsalternativ



#### Observera

Intressepunktsalternativ är aktiverade om adressen till destinationen har angetts som intressepunkt.

- Knacka i menyn BEKRÄFTA DESTINATION på Alternativ.
- > Destinations- eller intressepunktsalternativ visas.

₿ C	Destinati	on options 🛛 🔀
Greece		Save destination
Ethens	106 71	Set as home address
oforos Vasi	lissis Sofias	
3		
Ċ	‡ TA	Â

#### - Spara destinationen

Knacka på det här alternativet om du vill spara den visade destinationsinformationen i de sparade destinationerna.

#### - Ställ in som hemadress

Knacka på det här alternativet om du vill spara den visade destinationen som hemadress.

#### - Telefonnummer/ring intressepunkt

Knacka på telefonnumret för att ringa ett utgående telefonsamtal till intressepunkten.

#### (i) Observera

Endast om en mobiltelefon är ansluten till infotainmentsystemet via Bluetooth och intressepunkten är utrustad med ett telefonnummer.

#### Alternativ rutt

Använd den här menyn för att beräkna alternativa rutter (mest miljövänliga rutten, kortaste rutten eller snabbaste rutten).

- Ange destinationsadress, se destinationspost
- Knacka på Bekräfta destinationen.
- > Menyn Bekräfta rutten visas och visar rutten.
- Knacka på Alternativ rutt.
- > Alternativa rutter beräknas.



## (i) Observera

- Varje alternativ rutt visas med stjärnrankning, avstånd och körtid. Den högst rankade rutten är den med den lägsta bränsleförbrukningen.
- Knacka på den önskade alternativa rutten (mest miljövänliga rutten, kortaste rutten eller snabbaste rutten).
- Ruttvägledningen startas.

#### **POI - intressepunkt**

- På navigeringsskärmen trycker du på knappen NAVI<sup>(1)</sup> och knackar på ikonen
- Knacka på *Hitta POI*.
- > Menyn HITTA POI visas.

	Find	POI	/ 🗶 /		
🙈 Around me					
Country					
City					
Street					
	Find name	Find category			
Ų	🛉 TA		Â		

#### - Omkring mig

Visar intressepunkter runt din aktuella position.

- Nära adress
- Använd det här alternativet om du vill visa intressepunkter nära en angiven adress.

#### - Nära destinationen

Använd det här alternativet om du vill visa intressepunkter nära destinationen.

#### - Längs rutten

Om ruttvägledningen är aktiv blir det här alternativet synligt. Visar intressepunkter längs aktuell rutt.

• Välj det här om du vill söka intressepunkten efter namn (textinmatning) eller kategori (vanliga intressepunkter, intressepunkter för lastbilar, återförsäljare).

#### - Vanliga intressepunkter

Använd det här alternativet för att visa vanliga intressepunkter (t.ex. parkering, nattstopp, restauranger osv.).

- Intressepunkter för lastbilar Använd det här alternativet för att visa lastbilsspecifika intressepunkter (t.ex. lastbilsparkeringar, lastbilsverkstäder, bensinstationer osv.).

#### - Återförsäljare

Använd det här alternativet för att visa återförsäljarspecifika intressepunkter.

- > Intressepunkter visas i menyn POI-RESULTAT.
- Knacka på *Efter namn* eller *Efter avstånd* för att sortera de fastställda intressepunkterna.
- Välj intressepunkt i listan.
- > Navigationssystemet visar en kartvy över området runt den tidigare angivna adressen.

En röd markör indikerar den nya destinationen.

Informationsfältet innehåller intressepunktens namn, gatunamn och destinationsort.



- Knacka på **Bekräfta destinationen**.
- > Rutten beräknas.

#### Geo-koordinater

- På navigeringsskärmen trycker du på knappen NAVI<sup>(1)</sup> och knackar på ikonen
- > Menyn DESTINATIONSINMATNING visas.
- Knacka på *Koordinater*





#### Observera

Knacka på *Format* för att välja mellan DMS- och decimalinmatning.

- Ange geo-koordinaterna (latitud och longitud) via ett numeriskt tangentbord.
- Tryck på **Bekräfta**.
- > Gatunamn och ortsnamn visas på skärmen om de angivna geo-koordinaterna matchas med dessa.

#### Hemadress

Du kan använda det här alternativet för att spara din egen adress och/eller välja den redan lagrade hemadressen som en ny destination.

#### Skapa hemadress

- På navigeringsskärmen trycker du på knappen NAVI<sup>(1)</sup> och knackar på ikonen
- > Menyn DESTINATIONSINMATNING visas.
- Knacka på **Åk hem**.
- Bekräfta säkerhetsfrågan med Ja.
- > Menyn Lägg till destination visas.
- Ange en adress eller välj en destination.
- > En hemadress skapas.

#### Ange och välj hemadressen

- På navigeringsskärmen trycker du på knappen NAVI<sup>13</sup> och knackar på ikonen
- > Menyn Destinationsinmatning visas.
- Knacka på Åk hem.
- > Den aktuella hemadressen eller GPS-koordinaterna visas på skärmen BEKRÄFTA DESTINATION.

#### (i) Observera

Om ingen hemadress har angetts tidigare är adressfältet i menyn tomt.

#### Nödsituation

Denna menypost består av ett informationsområde och valbar sjukhus- och polisstationssökning. Informationsområdet visar den aktuella platsen (land, stad, aktuellt gatunamn och geo-koordinater).

- På navigeringsskärmen trycker du på knappen NAVI<sup>13</sup> och knackar på ikonen
- > Menyn DESTINATIONSINMATNING visas.
- Knacka på *Nödsituation*.
- > Menyn NÖDSITUATION visas.
- Knacka på *Sjukhus* eller *Polisstation.*
- > En lista över närmaste sjukhus eller polisstationer visas.
- Välj ett listobjekt.
- > Skärmen Bekräfta destination visas.

#### Kontakter

#### $(\mathbf{i})$ Observera

Endast om en mobiltelefon är ansluten till infotainmentsystemet via Bluetooth och innehåller kontaktadressuppgifter i giltigt format. Observera föliande information:

- Adressen i mobiltelefonen måste ha separata fält för land, ort, gata och postnummer.
- Minst följande fält måste vara ifyllda: Land, ort eller postnummer och gata.
- Använd inte förkortningar som Rd istället för Road eller Str. istället för Street.
- Namnet på landet måste anges på samma språk som infotainmentsystemet är inställt på. T.ex. Sweden om det använda språket är engelska eller Sverige om det använda språket är svenska.

- T.ex. korrekt adressformat om språket är inställt på engelska: Granparksvägen 10 151 48 Södertälje Sweden

(Gata + husnummer) (Postnummer och/eller ort) (Landets namn)

- På navigeringsskärmen trycker du på knappen NAVI<sup>13</sup> och knackar på • ikonen 🚺.
- > Menyn DESTINATIONSINMATNING visas.
- Knacka på Kontakter.
- > Kontaktlistan för din mobiltelefon visas tillsammans med adressinformation.
- Välj en kontakt.
- > Gatunamn och ortsnamn visas på skärmen.

## SÖK PÅ KARTA



Om ingen ruttvägledning är aktiv:

- Knacka på knappen 🤦 för att starta en fritextsökning för en destination.
- Ange och bekräfta söktexten (t.ex. "elektronik").
- > Infotainmentsystemet börjar söka efter möjliga matchningar i navigationsdatabasen.
- > Resultaten visas i som listposter så snart de hittas.

## VÄLJ EN PUNKT PÅ KARTAN

Om ingen ruttvägledning är aktiv:

- Välj en punkt på kartan genom att trycka på önskad destination i två sekunder.
- > Kartan centreras till denna position.
- > Skärmen Bekräfta destination för den valda positionen visas.

#### Visa platsinformation

Välj det här alternativet om du vill visa adressen/GPS-koordinaterna för den aktuella positionen.

• Tryck på knappen MEDIA<sup>13</sup>och knacka på ikonen .



#### Spara positionsinformation

Välj det här alternativet om du vill lagra adressen/GPS-koordinaterna för din aktuella position.

- Tryck på knappen NAVI 13.
- Knacka på ikonen 🔶
- Klicka på Spara aktuell positionen.

## Kartvy när ruttvägledningen är inaktiv



Följande element visas på kartan när ingen ruttvägledning är aktiv:

- Namnet p<u>å den aktuella gatan</u>
- Knappen Q: Sök efter städer, gator och intressepunkter bredvid det angivna sökordet
- En ikon representerar den aktuella kartvyn, och fungerar som kompass för att visa kartvyer
- En ikon representerar den aktuella zoomnivån.

#### SENASTE DESTINATIONER

Använd det här alternativet om du vill visa en lista över destinationer som du tidigare har använt för navigeringen. Du kan välja en post i listan och ange den som ny destination.

#### Välja en tidigare destination

- På navigeringsskärmen trycker du på knappen NAVI<sup>(13)</sup>.
- Knacka på ikonen 🖭



- Knacka på Senaste destinationer (resväg).
- > Listan över tidigare navigeringsdestinationer visas.



#### (i) Observera

Upp till 20 destinationer lagras automatiskt. Om fler än 20 destinationer lagras tas den äldsta bort från listan och den senaste läggs till automatiskt.

Välj ikonen 🔽 bakom en tidigare destination.

Följande menyalternativ är tillgängliga:



- Spara destinationen

Knacka på det här alternativet om du vill spara den visade destinationsinformationen i adressboken.

#### - Ställ in som hemadress

Knacka på det här alternativet om du vill spara den visade destinationen som hemadress.

- Ta bort destinationen

Knacka på det här alternativet om du vill ta bort den destination som visas från listan över tidigare destinationer.

#### - Ta bort senaste platser Knacka på det här alternativet om du vill ta bort hela listan med tidigare destinationer.

#### SPARADE DESTINATIONER

- På navigeringsskärmen trycker du på knappen NAVI
- Knacka på ikonen 🖭.
- > Menyn NAVIGATION visas.
- Knacka på Sparade destinationer.
- > Listan över sparade destinationer visas.

## (j) Observera

Det är möjligt att lagra 20 destinationer per användare (förar-ID). 100 olika användare stöds. De senaste 20 destinationerna lagras också per användare.

#### **SPARADE RUTTER**

- På navigeringsskärmen trycker du på knappen NAVI
- Knacka på ikonen 🖭
- > Menyn NAVIGATION visas.
- Knacka på Sparade rutter.
- Listan över sparade rutter visas.

## (i) Observera

Det är möjligt att lagra 20 rutter med nio stopp per användare (förar-ID).

#### **MOTTAGNA DESTINATIONER**

- På navigeringsskärmen trycker du på knappen NAVI
- Knacka på ikonen 🖭.
- > Menyn NAVIGATION visas.
- Knacka på Mottagna destinationer.

#### (i) Observera

Navigationssystemet tar emot text, adress och geo-koordinater. Beroende på om adressen är tillgänglig visar listposten antingen adressen eller geo-koordinaterna. Om en textsträng är tillgänglig för adressen eller geo-koordinaterna kommer den att visas till vänster på skärmen Destinationsalternativ.

- Tryck på listobjekt.
- Navigationssystemet visar en kartvy över området runt den tidigare inmatade adressen.
# ALTERNATIV UNDER RUTTVÄGLEDNINGEN

Använd det här alternativet för att justera inställningarna för ruttberäkning/omberäkning och navigering.

- Tryck på knappen NAVI<sup>13</sup> under en rutt som körs för tillfället.
- Knacka på ikonen 🔼
- > Menyn Ruttalternativ visas.



Följande menyalternativ är tillgängliga:

## - Stoppa vägledningen

Knacka på det här alternativet om du vill avbryta den aktuella ruttvägledningen eller ta bort pausen från rutten.

- Lägg till paus

Knacka på det här alternativet för att lägga till en paus eller en ny destination.

- Fordonsprofil

Knacka på det här alternativet för att visa, välja och redigera olika fordonsprofiler.

- Alternativa undvikande rutter

Knacka på detta alternativ för att undvika eller använda vissa vägar (motorvägar, avgiftsbelagda vägar, färjor) under navigering.

- Blockera framåt

Knacka på det här alternativet för att exkludera en definierad längd på vägen framför fordonet.

- Röstvägledning

Knacka på det här alternativet om du vill slå på och av röstvägledningen.

- Manöverlista

Tryck på det här alternativet om du vill visa alla vägar på den beräknade rutten.

- Hantera rutt

Klicka på det här alternativet för att hantera destinationerna om minst en paus har angetts.

# Stoppa vägledningen

Använd det här alternativet för att stoppa den aktuella navigeringen. Om ett ytterligare stopp för närvarande är inställt för navigering kan du få följande meddelande:

- Ska navigeringen avbrytas till pausen och till slutdestinationen, eller

- endast till pausen.



# Observera

Om du bara vill avbryta navigeringen till en paus beräknar navigationssystemet rutten automatiskt för att få dig till din slutdestination.

# Lägg till paus



- Tryck på knappen **NAVI**<sup>(13)</sup> under en pågående rutt.
- Knacka på ikonen 🚺
- > Menyn RUTTALTERNATIV visas.
- Knacka på *Lägg till paus*
- Ange en paus efter adress eller välj ett annat alternativ för att lägga till en paus.
- > Meny LÄGG TILL PAUS VISAS.
- Välj om den nya destinationen ska läggas till som första destination, som slutdestination eller ersätta den aktuella rutten.
- > Rutten beräknas.
- > Menyn BEKRÄFTA RUTT visas.
- > En gul flagga indikerar pauser.
- Knacka på Bekräfta rutt för att starta ruttvägledningen

# (i) Observera

Det är möjligt att ha upp till nio pauser per rutt.

## Fordonsprofiler

Navigationssystemet är anpassat efter tunga fordon. Fordonsprofilerna kan ändras hela tiden, även under aktiv ruttvägledning.

Du kan lagra egenskaperna hos olika fordonskombinationer i upp till fyra olika profiler (t.ex. med och utan släpfordon eller med särskild farlig last).

Baserat på dessa egenskaper beräknar navigationssystemet den bästa möjliga rutten.



## Observera

Även om navigationssystemet försöker undvika att använda vägar som inte stämmer överens med egenskaperna, kan det inte garanteras att dessa rutter inte tas med i rutten. Föraren ansvarar för att följa lokala trafikregler.

- Tryck på knappen SETUP 7 och knacka på ikonen 📟.
- Knacka på *Navigation och trafik*.
- Knacka på Fordonsprofiler.



- Välj en profil.
- Knacka på ikonen 🗹 för att redigera den.
- > Den fordonsprofil som ska redigeras öppnas.

		Edit vehicle profile			<b>X</b>
	Name		Truck pr	rofile A	
	Width			2.5 m	
	Height			3.8 m	
	Length			18.0 m	~
	Number of a	kles		5	
J	ŧ	TA			



#### Observera

Inställningarna måste bekräftas med knappen 💭 🖲 eller ikonen 🚬 annars kommer de inte att lagras.

Navigationssystemet är anpassat efter tunga fordon. Därför är de navigationskartdata som stöds utrustade med lastbilsrelaterade angivna gatubegränsningar.

 Ange följande fordonsegenskaper: Bredd (t.ex. smala gator) Höjd (t.ex. broar) Längd Antal axlar 1-axelvikt Aktuell vikt Max. vikt Släp Farlig last (klasser) Tunnelrestriktioner

Fordonsprofilerna kan ändras hela tiden, även under aktiv ruttvägledning. Du kan lagra egenskaperna hos olika fordonskombinationer i upp till fyra olika profiler (t.ex. med och utan släpfordon eller med särskild farlig last). Baserat på dessa egenskaper beräknar navigationssystemet den bästa möjliga rutten. Tänk på att föraren måste följa lokala trafikregler.

Följande länder täcks med fordonsegenskaper som tas in i ruttberäkningen (inget ansvar förutsätts):

## Europa:

Albanien, Österrike, Belgien, Bosnien och Hercegovina, Bulgarien, Kroatien, Tjeckien, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Tyskland, Grekland, Ungern, Island, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Makedonien, Nederländerna, Norge, Polen, Portugal, Rumänien, Ryssland, Serbien, Slovenien, Spanien, Sverige, Schweiz, Ukraina, Storbritannien

#### Mellanöstern:

Irak, Oman, Qatar, Saudiarabien, Turkiet, Förenade Arabemiraten

# Afrika:

Algeriet, Egypten, Kenya, Marocko, Namibia, Sydafrika, Tunisien

# Asien:

Brunei, Hongkong, Indien, Indonesien, Malaysia, Singapore, Thailand

# Sydamerika:

Argentina, Brasilien, Chile

# Oceanien:

Australien, Nya Zeeland

(i) Observera

Du kan också hitta fordonets egenskaper i menyn NAVIGATION under inställningsikonen 🔀 > *Fordonsprofiler*.

# Farlig last

I menyn FARLIG LASTkan du välja farligt material efter klasser.



När du knackar på en ikon öppnas en beskrivning av respektive farlig materialklass. Om ditt fordon transporterar farliga laster aktiverar du respektive kryssrutor. Det är möjligt att aktivera mer än en klass om flera farliga laster transporteras.

• När farligt gods lastas, välj respektive kryssruta/-rutor.

#### Alternativa undvikande rutter

Använd den här menyn för att undvika vissa områden eller vägsträckor.

- Tryck på knappen NAVI<sup>13</sup> under en pågående rutt.
- Knacka på ikonen 🚺
- > Menyn RUTTALTERNATIV visas.
- Knacka på Alternativa undvikande rutter.
- > Menyn ALTERNATIVA UNDVIKANDE RUTTER visas.



Följande alternativ för undvikande är tillgängliga:

- Motorvägar
- Stadsområden
- Små vägar
- Färjor
- Avgiftsbelagda vägar
- Vägar med vignetteskatt

# (i) Observera

Avgiftsbelagda vägar och vägar med vignetteskatt är en form av vägpriser för fordon utöver vägskatten.

- Avgiftsbelagda vägar: Vägpris beräknat utifrån tillryggalagd sträcka

- Vignetteskatt: Tillstånd att använda vägar under en viss tid

# (i) Observera

Ibland (beroende på rutten) är det inte möjligt att matcha varje inställd lastbilsprofil och alternativ för undvikande. Du kommer att informeras om det med en varningsskärm för fordonets egenskaper. Du måste alltid följa lokala trafikregler.

- Välj önskat undvikande.
- > Varje utvalt undvikande indikeras med en röd förbudsskylt.

# (i) Observera

Inställningarna måste bekräftas med knappen 🗀 🖲 eller ikonen ⊃ annars kommer de inte att lagras.

# Blockera framåt

Använd den här menyn för att exkludera valda vägar i ett avsnitt i vägledningen.

- Tryck på knappen NAVI<sup>(13)</sup> under en rutt som körs för tillfället.
- Knacka på ikonen
- > Menyn RUTTALTERNATIV visas.
- Knacka på Blockera framåt
- > Menyn BLOCKERA RUTTSEKTION visas.



Följande menyalternativ är tillgängliga:

- Avblockera
- Blockerad om 500 m
- Blockerad om 2,0 km
- Blockerad om 5,0 km
- Blockerad om 20 km
  - Välj ett alternativ.
  - Rutten beräknas om.

# (i) Observera

En blockerad rutt kommer att markeras på kartan. När den blockerade rutten har kringgåtts inaktiveras funktionen blockera väg automatiskt.

## Röstvägledning

Använd den här menyn för att slå på och stänga av röstvägledningen.

- Tryck på knappen NAVI<sup>13</sup> under en pågående rutt.
- Knacka på ikonen **1**.
- > Menyn RUTTALTERNATIV visas.
- Knacka på *Röstvägledning*.
- > Menyn RÖSTVÄGLEDNING visas.

		١	/oice guida	ance promp	ots	$\left  \right\rangle$
•	Detailed					
$\bigcirc$	Brief					
$\bigcirc$	Веер					
$\bigcirc$	Off					
Ç		ţ	TA	٨		

Följande menyalternativ är tillgängliga:

- Detaljerad
- Kortfattad
- Pip
- Av

## Manöverlista

- På navigeringsskärmen trycker du på knappen NAVI<sup>(13)</sup>.
- Knacka på ikonen 🚺.
- > Menyn RUTTALTERNATIV visas.
- Knacka på *Manöverlista*.
- > Manöverlistan visas.

		Manoeuvres	×
٢	500m	Mollstrasse	
٦	300m	Otto-Braun-Strasse B2	
٢	400m	Am Friedrichshain	
٦	70m	Am Friedrichshain	
**	100m	Walkway	
đ		🛊 TA 🔺	Â

Manöverlistan visar alla manövrer i den beräknade rutten, med början från den aktuella platsen.

Följande information kan visas i listan:

- Namn på gata, motorväg eller påfartsväg
- Riktningspil eller motorvägssymbol
- Gränsöverfarter
- Avstånd till nästa manöver på rutten

#### Visa på karta eller undvik manöver

- Knacka på den listpost i manöverlistan som du vill se på kartan eller undvika.
- Välj önskat alternativ i popup-fönstret.
- Knacka på Undvik gata.
- > Rutten kommer att beräknas på nytt för att undvika den valda gatan.
- Knacka på Visa på karta.
- > Den valda listposten visas på navigationskartan.

## Hantera rutt

## (i) Observera

Hantera rutt är aktiverat om du har angett mer än en destination.

Använd den här menyn för att hantera din rutt, till exempel för att ändra ordningen på dina destinationer på rutten.

Det här alternativet visar en lista med alla pauser och slutdestinationen.

- Tryck på knappen NAVI<sup>(13)</sup> under en rutt som körs för tillfället.
- Knacka på ikonen
- > Menyn RUTTALTERNATIV visas.
- Knacka på *Hantera rutt*.
- > Menyn REDIGERA RUTT visas.

	Edit route	×
•+	Add stopover	
<b>Q</b> <sub>1</sub>	Thomas-Müntzer-straße Bernbu	\$
<b>♀</b> <sub>2</sub>	Walkway Berlin Germany	\$
Ĵ	🛔 TA 🔺	

- Knacka på pilknapparna till höger om pauserna.
- > Pilknapparna visas för att flytta listposterna (pauser) uppåt eller nedåt i listan.
- Ändra sekvensen för listposterna genom att knacka på *pilknapparna*.
- Knacka på ikonen 🗢 för att gå tillbaka till ruttvägledningen.
- > Rutten kommer att beräknas på nytt.

# SETUP-KNAPPEN OCH MENYN NAVIGATION OCH TRAFIK

- Tryck på knappen SETUP 7 för att öppna menyn Inställningar.
- Knacka på ikonen 🛄.
- Knacka på Navigation och trafik.
- > Menyn NAVIGATIONSINSTÄLLNINGAR visas.

	Navigation Settings	×
	Traffic settings	
	Map settings	
	Route guidance	
	Vehicle profiles	~
	Imported POIs	
Ç	‡ TA 🔺	⋒

Menyn NAVIGATIONSINSTÄLLNINGAR erbjuder flera inställningar för att justera navigationssystemet.

Följande inställningar/alternativ är tillgängliga:

- Trafikinställningar
- Kartinställningar
- Röstvägledning
- Fordonsprofiler
- Importerade intressepunkter
- Kartversion

# Trafikinställningar

Under *Trafikinställningar* kan du ändra trafikinställningarna. Mer information finns under "Trafikinformationsmeny\*" på sida 88.

# Kartinställningar

Följande inställningar/alternativ är tillgängliga under Kartinställningar:

- Visa trafikinfo

Använd den här kryssrutan för att aktivera eller inaktivera trafikmeddelanden.

- Kartvisningsläge

Använd det här alternativet för att växla bakgrundsbelysningen mellan ljus (dag), mörk (natt) och automatisk (automatisk växling).

- Kartvy

# 2D Norr upp/2D Riktning upp

Vinkeln mellan kameran och terrängen är alltid rät (90 grader), inga höjd/elevationsdata används för att visa kartan. När detta läge är aktivt är det inte tillåtet att ändra kameravinkeln.

# 2,5D Riktning upp

Kameravinkeln kan gå under 90 grader. Det ger illusionen av att ha en 3D-karta.

#### 3D Riktning upp

I 3D-läge visas terrängen med höjd-/elevationsdata (3D-terräng) och kameravinkeln justeras till marknivå.

#### - Autozoom

Om du ställer in det här alternativet justeras kartskalan automatiskt av navigationssystemet (ökningar och minskningar) för att säkerställa tillförlitlig navigering. Du kan välja mellan distans, normalt, nära och av. Om du zoomar manuellt kommer zoomen automatiskt att växla tillbaka till automatisk zoom efter åtta sekunder.

# (i) Observera

Intressepunktssymboler visas beroende på vilken skala som visas. Flera intressepunktssymboler kan visas under en enda symbol om zoomen är kraftigt reducerad.

#### - Intressepunktsikoner

Använd den här menyn för att visa och dölja olika intressepunkter, till exempel bensinstationer, parkeringar eller restauranger, med lämpliga symboler på kartan.

- 3D-landmärken

Använd den här kryssrutan för att aktivera eller inaktivera 3D-landmärken på kartan.

- 3D-städer

Använd den här kryssrutan för att aktivera eller inaktivera 3D-städer på kartan.

- Digital terrängmodell

Använd den här kryssrutan för att aktivera eller avaktivera en digital terrängmodell på kartan.

- Parkområden

Använd den här kryssrutan för att aktivera eller inaktivera parkområden på kartan.

- Järnvägar

Använd den här kryssrutan för att aktivera eller inaktivera järnvägar på kartan.

- Stadsområden

Använd den här kryssrutan för att aktivera eller inaktivera stadsområden på kartan.

#### Röstvägledning

Följande inställningar/alternativ är tillgängliga under Ruttvägledning:

- Röstvägledningsmeddelanden

Använd det här alternativet om du vill justera detaljgraden för röstvägledningen.

- Röstvägledningsvolym

Använd det här alternativet om du vill ändra volymen för röstmeddelandena.

- Visa sväng-för-sväng

Använd det här alternativet om du vill visa symbolen sväng-för-sväng och skriftliga instruktioner under ruttvägledningen.

# **▲** Trafiksäkerhet

Trafikskyltar och trafikregler har alltid företräde framför körrekommendationerna.

## - Visa hastighetsbegränsning

Använd det här alternativet om du vill aktivera visning av hastighetsbegränsningar. Du kan dessutom ange om en akustisk varning också ska ges och på vilken nivå en varning ska ges om hastighetsbegränsningen överskrids.

- Visa körfältsvägledning
   Anvönd den hör menun för att vise körfält
- Använd den här menyn för att visa körfältsvägledning.
  Ankomstinformation
  Använd det här alternativet för att växla mellan att visa beräknad ankomsttid och beräknad återstående restid.
- Standardrutt

Använd den här menyn för att växla mellan *mest miljövänlig rutt*, *snabbast rutt* och *kortast rutt*.

## - Vägkorsningsvy

Använd det här alternativet om du vill visa vägkorsningar i körfältsvägledningen.

## - Alternativa undvikande rutter

Använd den här menyn för att undvika vissa områden eller vägsträckor.

# Fordonsprofiler

Här kan du definiera fordonsprofilerna. Mer information finns under "Fordonsprofiler" på sida 75.

## Importerade intressepunkter

Du kan definiera specialdestinationer utöver de specialdestinationer som finns lagrade på SD-kortet med kartdatabasen.

Dina skapade specialdestinationer (intressepunkter) kan laddas ner till navigationssystemet.

Du kan skapa följande:

- Kontaktpunkter för destinationer

# Skapa intressepunkter:

Utför följande steg för att skapa specialdestinationer:

• Skapa en textfil med ett godtyckligt namn och filtillägget .kml (t.ex. SamsContactPoint.kml).

# (i) Observera

- Du kan också använda en kartspecifik tjänst som Google Earth® för att skapa xml-filen.
- Du kan hitta de nödvändiga GPS-koordinaterna, till exempel i en topografisk karta.
- GPS-koordinaterna måste uttryckas i grader med decimaler.
- Koordinater för västlig longitud och sydlig latitud måste anges med ett inledande minustecken "-"

- Ange latitud- och longitudkoordinater i textfilen, avgränsade med kommatecken (t.ex. 9,9800000, 52,0150000).
- Ange ett godtyckligt namn på kontaktpunkten (t.ex. "Davids ställe").
- Spara textfilen (t.ex. på hårddisken på din stationära dator eller laptop).

#### Exempel:

<kml>

```
<dokument>
       <namn>Mina intressepunkter</namn>
       <platsmarkering>
              <namn>min intressepunkt 1</namn>
              <metadata>
                      <telefon>1234567890</telefon>
              </metadata>
              <punkt>
                      <koordinater>longitud,latitud</koordinater>
              </punkt>
       </platsmarkering>
       <platsmarkering>
              <namn>min intressepunkt 2</namn>
              <metadata>
                      <telefon>1234567890</telefon>
              </metadata>
              <punkt>
              <koordinater>longitud,latitud</koordinater>
              </punkt>
       </platsmarkering>
       <platsmarkering>
              <namn>min intressepunkt 3</namn>
              <metadata>
              <telefon>1234567890</telefon>
              </metadata>
              <punkt>
              <koordinater>longitud,latitud</koordinater>
              </punkt>
       </platsmarkering>
```

</dokument >

</kml>

#### Lagra textfiler på en USB-masslagringsenhet eller ett SD-kort

- Skapa en mapp med namnet "Mina intressepunkter" i rotkatalogen på en USB-enhet (t.ex. "L:\Mina intressepunkter", där "L:" är rotkatalogen på USBenheten).
- Spara textfilen med destinationskontaktpunkterna i mappen "Mina intressepunkter".

#### Hämta de användardefinierade specialdestinationerna

- Anslut USB-masslagringsenheten eller SD-kortet med dina specialdestinationsdata till USB-porten eller SD-kortplats 2 3 i infotainmentsystemet.
- Tryck på knappen SETUP T för att starta nedladdningen.
- Knacka på *Navigation och trafik*.
- Tryck på Importera intressepunkter.
- Välj Importera nya intressepunkter.
- Välj källa USB eller SD/MMC.
- Välj fil att importera eller välj alla filer.
- > Specialdestinationsdata laddas ner till navigationssystemet.

#### Kartversion

Under Kartversion kan du visa den version av lagrade kartdata på SD-kortet.

## NAVIGERINGSDATABAS

Kartdata som krävs för navigering lagras på ett SD-kort som medföljer infotainmentsystemet.

#### **Navigations-SD-kort**

Du kan beställa nya navigations-SD-kort för att få den senaste kartdata eller så kan du ladda ner de senaste kartorna. Besök <u>http://scania.com/maps</u>för att få mer information.



# Risker för enheten

Använd inte ett SD-kort som har sprickor, deformerat eller har reparerats med tejp. Skadade SD-kort kan skada systemet.

- Hantera SD-kortet försiktigt. Var särskilt försiktig så att du inte vidrör eller förorenar kontakterna.
- Använd inte konventionella rengöringsmedel, bensin, thinner eller antistatisk sprej för rengöring av SD-kortet eller dess kontakter.
- Böj eller tryck inte ihop SD-kortet. Använd inte ett böjt eller trasigt SD-kort.
- För att säkerställa enkel insättning av SD-kortet i kortplatsen och dess avlägsnande ska du inte sätta en etikett på SD-kortet.
- Utsätt inte SD-kortet för direkt solljus, höga temperaturer eller luftfuktighet.
- Förvara alltid SD-kortet ur enheten i ett skyddande skåp för att skydda det mot smuts, fukt och mekanisk påverkan.



#### Observera

Kartor och kartuppdateringar fås från din bilhandlare eller så kan du ladda ner de senaste kartorna. Besök <u>http://scania.com/maps</u>för att få mer information.

## Navigations-SD-kort

#### (i) Observera

När du tar bort SD-kortet med kartdata medan navigeringen är aktiv informerar ett popup-fönster om att navigeringen inte kommer att vara tillgänglig längre förrän du sätter in SD-kortet med kartdata igen. När du har bekräftat popup-fönstret visas hemskärmen. Om ett SD-kort med kartdata sätts in igen visas ett popup-laddningsfönster om du är kvar i navigationsprogrammet (samma beteende som för systemstart).

- Tryck på det insatta SD-kortet för att låsa upp det.
- Dra ut SD-kortet ur kontakten.
- Skjut försiktigt in det nya SD-kortet i SD-kortplatsen med etikettsidan uppåt och utskärningen till höger.

## TRAFIKINFORMATIONSMENY\*

\*) Endast tillgängligt om navigationskartdata anges.

## (i) Observera

Trafikmeddelanden visar information om händelser som mottagits av RDS-TMC eller (finns med valfri DAB-radiofunktion) DAB-TPEG. Baserat på den här informationen kan navigationssystemet räkna om rutter kring tidsödande trafikhändelser.

- Tryck på knappen **TRAFIK**<sup>(1)</sup> för att öppna menyn TRAFIKINFO.
- > Om navigationssystemet är aktiverat visar menyn TRAFIKINFO alla trafikincidenter på den aktuella rutten och/eller i omgivningen.

	Traffic messa	ages along ro	ute	×
Show all	traffic mess	ages		
	Spandauer S	Straße, Mül	hlen 🤞	<u>n</u>
2 5	Kaiserdamm	, Sophie-C	harl 🤞	<u>A</u>
2 5	Kaiserdamm	, Sophie-C	harl 🤞	<u>a</u>
2 5	Unter den Li	nden, Fried	Irich 🤞	
5	DAB TA		1	Â

• Klicka på ikonen 🔀 för att visa menyalternativen.

Följande menyalternativ är tillgängliga:

#### - Dynamisk omdirigering

Du kan välja följande alternativ:

#### Automatiskt

Välj det här alternativet för att låta navigationssystemet bestämma behovet av en omräkning av den aktuella rutten på grund av trafik, utan ytterligare indata från föraren.

#### Efter fördröjningstid

Välj alternativet för att starta ruttomräkningen med den tidsfördröjning som har angetts av föraren. Tidsfördröjning är enligt den beräknade tid som trafikhändelsen kan ta (t.ex. fördröjningar vid trafikstockningar i 15 minuter.)

Ange tid för att justera tidsfördröjningen.

#### Fråga först

Välj det här alternativet om föraren ska bekräfta eventuella omberäkningar av rutten från navigationssystemet.

#### Av

Välj det här alternativet om du vill avaktivera ruttomräkningen baserat på TMC/TPEG.

#### - Visa trafikhändelser

Du kan aktivera eller inaktivera synligheten för de valda händelsetyperna på navigeringsskärmen. Bland andra är följande alternativ möjliga:

Trafikflöde Olyckor Avstängning Tung trafik Tunga fordon Information Körfältsrestriktioner Vägarbete Säkerhet Långsam trafik Väder

Navigationsinställningen Visa trafikinfo aktiverar/inaktiverar synligheten helt.

# Information om trafikflöde (endast för TPEG)

I aktiv ruttvägledning kan rutten visas i olika färger. De här färgerna ger information om det omedelbara trafikflödet på bestämda gator/ruttsegment.

Färg	Status
transparent	Okänt trafikflöde
grön	Fritt trafikflöde
ockra	Långsam, tung trafik
orange	Trafikköer
röd	Stillastående trafik
mörkröd	Blockerade vägar, inget trafikflöde

# KAMERA



## Observera

Kamerasystemet är valfritt och beror på fordonets konfiguration. För ytterligare information, kontakta din återförsäljare.

## **∧** Trafiksäkerhet

Kamerasystemet används för att stödja synlighet när du förflyttar fordonet framåt och bakåt. Kameran kan dock även konfigureras som en allmän kamera och installeras på en rimlig plats runt fordonet. Det görs för att underlätta olika typer av arbete (t.ex. arbete med kran). Det befriar dig inte från ansvarsfullt och korrekt körbeteende. Du har fortfarande en plikt att köra försiktigt samt att se dig runt när du backar. Var alltid särskilt uppmärksam på fotgängare och alla andra trafikanter.

# (i) Observera

- Inga systemmeddelanden visas så länge kamerafunktionen är aktiverad.
- Beroende på miljöförhållandena är det möjligt att kameran och infotainmentsystemet inte alltid presenterar personer eller föremål på rätt sätt.
- Om starkt ljus faller direkt på kamerans lins kan objekten vara bländade och inte visas tydligt.
- Efter rengöring av ett fordon i en biltvätt kan detekteringsområdet för kameran ha ändrats på grund av mekaniska influenser. Kontrollera detta och utför alla nödvändiga justeringar av kameran. Mer information om de inställningar som krävs för kamera finns i fordonets instruktioner.
- Infotainmentsystemet har en videoingång som möjliggör visning av t.ex. kamerabilder på bildskärmen. Om det behövs kan du se i fordonsdokumentationen om denna funktion används i ditt fordon.

# (i) Observera

Beroende på fordonets konfiguration kan en kamera kan ställas in som backkamera. När föraren lägger i backen i fordonet visas backkameran.

Upp till två kameror kan vara anslutna till infotainmentsystemet. Bilden av kamerorna kan visas växelvis.

#### Välj kamera

Du kan använda det här alternativet för att välja en av de två kamerorna.

- Tryck på knappen KAMERA<sup>5</sup> och knacka på ikonen 🔀.
- > Menyn *Kamerainställningar* visas.
- Välj en kamera genom att knacka på förhandsgranska kamera.
- Knacka på ikonen **Z** för att ändra vyn till helskärmsläge.
- > Den valda kameran visas i helskärmsläge.

#### Kamerainställningar

Du kan använda det här alternativet för att välja en kamera, ändra namnen på kamerorna och se en förhandsvisning av de två kamerorna.

- Tryck på knappen KAMERA<sup>5</sup> och knacka på ikonen <sup>×</sup>.
- > Menyn Kamerainställningar visas.

	Camera Set	tings	<b>X</b>
		Camera prev	iew
Camera 1		Camera 2	
Ð	‡ TA	1	Â

- Knacka på ikonen 🜌 bakom den kamera som du vill byta namn på.
- Ange ett beskrivande namn med hjälp av tangentbordet på skärmen och bekräfta inmatningen med OK.
- > Hemsidan visas.

# (i) Observera

Växla mellan två kameror via knappen *Förhandsgranska kamera*. Knacka på ikonen i för att komma till helskärmsläge. I det översta fältet visas namnet på den kamera som används för tillfället. Om du vill lämna helskärmsläget trycker du på valfri hård tangent eller använder ikonen i eller i det nedre fältet.

# **RATTFJÄRRKONTROLL\***

\*) Rattfjärrkontrollen är beroende av fordonets konfiguration.

# **(i)**

# Observera

Rattfjärrkontrollens funktion är valfri och beror på fordonets konfiguration. Se separat handbok för fjärrkontrollsenheten för anslutningsdetaljer.

Du kan använda infotainmentsystemet med knapparna på ratten.

# **RATTFJÄRRKONTROLLENS FUNKTIONER**

Knapp +

- Höj volymen

Knapp –

- Sänk volymen

# Knapp

- Radio:

Hoppa till föregående förinställda station (kort tryck), automatisk inställning (långt tryck).

- Lagringsmedium:
   Välj föregående titel, starta om den aktuella titeln (kort tryck), Snabbsökning bakåt (långt tryck)
- Knapp

Radio:
 Hämta nästa lagringsutrymme
 (kort tryck), automatisk inställning (långt tryck).
 Lagringsmedium:
 Välj nästa titel (kort tryck), snabbsökning framåt (långt tryck)

SRC-knapp

Välj mediekälla

Knapp 🖏

- Växla till ljud av

Knapp 🔊

- Push to Talk (håll intryckt under telefonsamtal så länge du pratar)
- Aktivera SDS taldialogsystem
- (kort tryck)
- Med aktiv CarPlay®-funktion startas Siri-funktionen om du trycker länge.

# Knapp 🌻

- Inställningar

# Knapp Ⴢ

- Tillbaka

- Tryck och håll ned 🗢 i minst en sekund för att lägga på ett pågående samtal.

# Knappen **OK**

- Bekräfta

Knapp  $\land$ 

- Upp

Knapp  $\vee$ 

- Ner

Knapp <

- Vänster
- Avvisa ett inkommande samtal

Knapp >

- Höger

- Ignorera ett inkommande samtal (stänger av signalen för inkommande samtal)

# MIRRORLINK

MirrorLink ger integrering av mobila enheter i fordonet, så att skärmen och vanliga applikationer på mobila enheter visas på bildskärmen.

# Observera

MirrorLink visas endast när en enhet med stöd för MirrorLink är ansluten till infotainmentsystemet via USB.

Lång tryck på knappen **TELEFON** Aktiverar MirrorLink. Ikonen visas i menyn APPAR.

# STARTA MIRRORLINK

- Knacka på ikonen <u>för att öppna menyn HEM.</u>
- Knacka på ikonen 🗰 för att visa menyn APPAR.



- Knacka på knappen *MirrorLink*.
- > MirrorLink-funktionen startar.
- > Följande skärm visas.



Vid lyckad anslutning kan de MirrorLink-applikationer som stöds (telefon, musik, kartor, nyheter) styras med pekytan.

# (j) Observera

För att ett inkommande samtal ska presenteras via MirrorLink måste telefonen vara ansluten till infotainmentsystemet som primär telefon via Bluetooth. Ytterligare en certifierad MirrorLink-telefonapp måste installeras. De flesta telefoner stöder för närvarande inte telefonsamtal via MirrorLink. MirrorLink avbryts under en systemuppdatering, t.ex. trafikinfo, och startas igen efter att systemuppdateringen har hanterats.

# STARTA MIRRORLINK-APPLIKATIONEN

- Knacka på ikonen <u>för att öppna menyn HEM.</u>
- Knacka på ikonen 🗰 för att visa menyn APPAR.
- Knacka på knappen *MirrorLink*.
- Tryck på önskad applikation t.ex. musik, internetradio osv.

# **CARPLAY**®

CarPlay® möjliggör integrering av iPhone®-enheter i fordonet och skärmen och delade applikationer från Apple-enheter visas på displayen.

# Observera

CarPlay® visas bara när en Apple-enhet ansluts till enhetens USBanslutning via en lightninganslutning.

# SLÅ PÅ CARPLAY

- Knacka på ikonen 🗖 för att öppna menyn HEM.
- Knacka på ikonen 📟 för att visa menyn APPAR.



- Knacka på knappen CarPlay.
- > Funktionen CarPlay® startar.



# Observera

Alla Bluetooth-anslutningar avslutas så snart CarPlay® aktiveras. Den interna telefonen, Bluetooth och Bluetooth-ljud fungerar inte tillsammans med CarPlay®.

> Följande skärm visas.



CarPlay® möjliggör integrering av iPhone®-enheter i fordonet och skärmen och delade applikationer från Apple-enheter visas på bildskärmen. När en anslutning har upprättats kan de CarPlay-appar som stöds (telefon, musik, kartor och nyheter) styras via pekskärmen eller via röstinmatning (Siri).

## (i) Observera

När CarPlay® har aktiverats kan du genom att trycka på knappen **TELEFON**  • starta telefonfunktionen på CarPlay-menyn. Den kommer också automatiskt att växla till CarPlay vid inkommande samtal. CarPlay® avbryts vid systemmeddelanden (t.ex. trafikinformation). CarPlay® aktiveras på nytt efter att systemmeddelandet har avslutats. För att kunna avsluta CarPlay® måste du välja *Scania*.

# STARTA CARPLAY-APPAR

- Knacka på ikonen <u>F</u>för att öppna menyn HEM.
- Knacka på ikonen 🗰 för att visa menyn APPAR.
- Knacka på knappen CarPlay.



- > Funktionen CarPlay® startar.
- Tryck på önskad applikation t.ex. *Telefon*.
- > Den valda applikationen startas.

# STARTA RÖSTIGENKÄNNING (SIRI)

• För att aktivera Siri, tryck på knappen in på ratten under en längre tid.

# Eyes free-funktion (Siri)

Eyes free-funktionen är en utökad funktionalitet hos Siri, som möjliggör röststyrd användning av en iOS-mobilenhet som är ansluten till systemet. Med funktionen Siri Eyes Free kan du använda naturliga röstkommandon för att styra den mobila enheten.



#### Observera

Om Siri-funktionen inte är tillgänglig, till exempel om nätverket ligger nere, beror det inte på infotainmentsystemet.

# BILAGA

# LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE FÖR ANVÄNDNING AV DE RESE- OCH TRAFIKINFORMATIONSTJÄNSTER SOM TILLHANDAHÅLLS I EUROPA

#### 1 OMFATTNING

- 1.1 Detta licensavtal för slutanvändare ("EULA ") innehåller villkoren för din användning av tjänsterna (enligt definitionen nedan i punkt 2.6) som tillhandahålls av tjänsteleverantören (enligt definitionen nedan i punkt 2.7) inom territoriet (som definieras nedan i punkt 2.8) och väsentliga begränsningar av dina rättigheter i detta avseende. Om du agerar som ombud eller annan representant för ett företag eller en annan juridisk person, t.ex. en tjänsteman eller annan juridisk person som du agerar för.
- 1.2 Detta licensavtal har gjorts allmänt tillgängligt i tjänsteleverantörens trafikwebbtjänst på tjänsteleverantörens officiella webbplats (http://www.Service Providertraffic.com/eula/). Om du inte har läst detta licensavtal innan du öppnar produktens försäljningspaket (enligt definitionen nedan i punkt 2.5) bör du läsa denna tryckta version av licensavtalet noggrant eftersom det är ett juridiskt avtal mellan dig och tjänsteleverantören som om e-postleverantören och du fysiskt hade undertecknat detta licensavtal. Om du vill få en inofficiell översättning av detta licensavtal från engelska till ditt respektive lokala språk i territoriet kan du gå in på ovan angivna webbplats. Genom att öppna försäljningspaketet för produkten som du har köpt med det här licensavtalet för slutanvändare och därefter påbörja användningen av tjänsterna accepterar och samtycker du automatiskt till att vara bunden av villkoren i detta licensavtal. Om du inte samtycker till alla villkor i detta licensavtal får du dock inte använda tjänsterna.

#### 2 **DEFINITIONER**

- 2.1 Med*lag* avses gällande lokala konsumentskyddslagar och -förordningar.
- 2.2 med *data* avses kollektivt den rese- och trafikinformation och tillhörande lokaliseringsuppgifter som görs tillgängliga för dig genom tjänsterna av tjänsteleverantören.
- 2.3 Med *immateriell äganderätt* avses alla upphovsrätter, varumärken, affärshemligheter, patent och andra immateriella rättigheter som erkänns i något rättsområde någonstans i världen, inklusive alla ansökningar och registreringar med avseende på dessa.
- 2.4 Med tillverkaren avses tillverkaren av produkten och dennes närstående bolag.
- 2.5 Med *produkten* avses den personliga navigationsenhet som är aktiverad för att ta emot de tjänster som tillverkas, marknadsförs, säljs och distribueras av tillverkaren.
- 2.6 Med *tjänsterna* avses tillhandahållande av uppgifter till dig av tjänsteleverantören.
- 2.7 Med *tjänsteleverantören* avser tjänsteleverantören Mediamobile SA med det franska organisationsnumret B 403334 618 och säte på 27 Boulevard Hippolyte Marquès, 94200 lvry sur Seine - Frankrike
- 2.8 Med **territoriet** avses länderna Belgien, Bulgarien, Kroatien, Finland, Frankrike, Tyskland, Grekland, Ungern, Irland, Italien, Luxemburg, Nederländerna, Norge, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Sverige, Turkiet och Storbritannien.

#### 3 LICENSBEVILJANDE

3.1 Tjänsteleverantören beviljar dig härmed en icke-exklusiv rätt att använda tjänsterna inom territoriet under produktens livstid, eller när tredjepartslicenser, tjänster och information som krävs för att

tillhandahålla tjänsterna blir otillgängliga på kommersiellt skäliga villkor, eller tills tjänsteleverantören upphör att tillhandahålla tjänsterna i den form som de tillhandahölls när du köpte produkten, beroende på vilken tidsperiod som är kortast.

3.2 Inga underförstådda licenser beviljas enligt detta licensavtal, och alla rättigheter utom de som uttryckligen beviljas dig ovan ska fortsätta att tillfalla tjänsteleverantören.

#### 4 IMMATERIELL ÄGANDERÄTT OCH ANDRA RÄTTIGHETER

Titeln och alla immateriella rättigheter till eller som hör samman med tjänsterna och/eller data ska alltid tillfalla tjänsteleverantören, dess licensgivare eller andra leverantörer.

#### 5 GARANTIFRISKRIVNING

- 5.1 Tjänsteleverantören ska tillhandahålla tjänsterna med vederbörlig omsorg och yrkesmässig skicklighet inom territoriet fram till utgången eller uppsägningen av licensbeviljandet enligt det som avtalas i punkt 3.1 ovan. För att undvika eventuella tvivel ska tjänsteleverantörens garanti som tillhandahålls enligt detta licensavtal endast omfatta de tjänster som uttryckligen utesluter produkten.
- 5.2 UTAN HINDER AV DET OVANSTÅENDE FÖRSTÅR OCH SAMTYCKER DU TILL ATT TJÄNSTERNA, PÅ GRUND AV DERAS BESKAFFENHET OCH INNEHÅLL, KANSKE INTE ALLTID ÄR FRIA FRÅN DEFEKTER, FULLSTÄNDIGA, I REALTID ELLER TILLGÄNGLIGA, OCH ATT DE TILLHANDAHÅLLS I BEFINTLIGT SKICK, I STÄLLET FÖR ALLA ANDRA TJÄNSTELEVERANTÖRSFÖRPLIKTELSER SOM FÖLJER AV LAGEN ELLER ANDRA TILLÄMPLIGA LAGAR, SEDVÄNJOR, ALLMÄNNA PRINCIPER ELLER ANDRA RÄTTSKÄLLOR, SOM HÄRMED UTESLUTS I DEN UTSTRÄCKNING SOM ÄR TILLÅTEN ENLIGT DE OBLIGATORISKA SKYLDIGHETER SOM ÅLÄGGS TJÄNSTELEVERANTÖREN I OVAN NÄMNDA RÄTTSKÄLLOR. INGEN MUNTLIG ELLER SKRIFTLIG INFORMATION ELLER RÅD SOM GES AV TILLVERKAREN, DESS DISTRIBUTÖRER OCH/ELLER ÅTERFÖRSÄLJARE SKA PÅ NÅGOT SÄTT UTVIDGA DENNA GARANTIS OMFATTNING.
- 5.3 OM TJÄNSTERNA INTE HAR UTFÖRTS MED VEDERBÖRLIG OMSORG OCH YRKESMÄSSIG SKICKLIGHET ENLIGT DET SOM HAR AVTALATS I PUNKT 5.1 OVAN ÄR DIN ENDA GOTTGÖRELSE ATT TJÄNSTERNA UTFÖRS PÅ NYTT, MED UTTRYCKLIGT UTESLUTANDE AV ANDRA ÅTGÄRDER SOM FÖLJER AV LAGEN ELLER ANDRA TILLÄMPLIGA LAGAR, SEDVÄNJOR, ALLMÄNNA PRINCIPER ELLER ANDRA RÄTTSKÄLLOR, SOM HÄRMED UTESLUTS I DEN STÖRSTA MÖJLIGA UTSTRÄCKNING SOM ÄR TILLÅTEN GENOM DE OBLIGATORISKA GOTTGÖRELSER SOM FINNS TILLGÄNGLIGA FÖR DIG ENLIGT OVAN NÄMNDA RÄTTSKÄLLOR.

#### 6 ANSVARSBEGRÄNSNING

- 6.1 FÖR ATT UNDVIKA EVENTUELLA TVIVEL HAR DU ENDAST RÄTT ATT KRÄVA SKADESTÅND FRÅN TJÄNSTELEVERANTÖREN I SITUATIONER DÄR DENNA RÄTTIGHET INTE KAN UTESLUTAS BASERAT PÅ PUNKT 5.3.
- 6.2 MED UNDANTAG FÖR DE SITUATIONER DÄR ANSVARET FÖR (A) INDIREKTA SKADOR INTE KAN BEGRÄNSAS PÅ GRUND AV TVINGANDE BESTÄMMELSER I LAGEN OCH ANNAN TILLÄMPLIG LOKAL LAGSTIFTNING, SKA TJÄNSTELEVERANTÖREN INTE VARA ANSVARIG FÖR INDIREKTA SKADOR, OCH (B) DIREKTA SKADOR INTE KAN BEGRÄNSAS PÅ GRUND AV TVINGANDE BESTÄMMELSER I LAGEN OCH ANNAN TILLÄMPLIG LOKAL LAGSTIFTNING, SKA TJÄNSTELEVERANTÖREN INTE VARA ANSVARIG FÖR DIREKTA SKADOR I DEN MÅN DE ÖVERSTIGER DE AVGIFTER SOM DU FAKTISKT HAR BETALAT FÖR TJÄNSTERNA, MED UTTRYCKLIGT UNDANTAG FÖR PRODUKTENS PRIS.
- 6.3 I DEN UTSTRÄCKNING SOM DET ÄR TILLÅTET ENLIGT TVINGANDE BESTÄMMELSER I LAGEN OCH ANNAN TILLÄMPLIG LOKAL LAGSTIFTNING, SKA PRESKRIPTIONSTIDEN FÖR DINA SKADESTÅNDSANSPRÅK VARA TVÅ (2) ÅR FRÅN DEN TIDPUNKT DÅ ANSPRÅKET UPPSTOD OCH DU FICK KÄNNEDOM OM DET. OAVSETT DIN KÄNNEDOM SKA PRESKRIPTIONSTIDEN ALLTID VARA TRE (3) ÅR FRÅN SKADEHÄNDELSEN.
- 6.4 MED UNDANTAG FÖR ANSVAR FÖR PERSONSKADA ELLER EGENDOM ENLIGT GÄLLANDE LOKALA PRODUKTANSVARSLAGAR SKA OVANSTÅENDE BEGRÄNSNINGAR GÄLLA FÖR ALLA SKADESTÅNDSANSPRÅK, OBEROENDE AV DERAS RÄTTSLIGA GRUND.

#### 7 ALLMÄNNA VILLKOR

- 7.1 Detta licensavtal utgör hela avtalet och överenskommelsen mellan dig och tjänsteleverantören. Detta licensavtal ersätter alla tidigare och samtida förslag, inköpsorder, annonser och all annan kommunikation i samband med föremålet för detta licensavtal, såväl muntlig som skriftlig. Eventuella tillägg eller modifieringar av denna måste göras skriftligt och undertecknas av en behörig representant för tjänsteleverantören. Det gäller även för alla avståenden av detta krav på skriftlig form. För att undvika tvivel har tillverkaren och dennes distributörer inte tillåtelse att modifiera detta licensavtal för tjänsteleverantörens räkning.
- 7.2 Om en domstol av någon anledning anser att någon bestämmelse i detta licensavtal, eller någon del av det, inte kan verkställas, kommer denna bestämmelse i detta licensavtal att verkställas i största möjliga utsträckning så att den uppfyller parternas avsikter, och återstoden av detta licensavtal kommer att fortsätta att äga full kraft och effekt.
- 7.3 Om inte annat följer av avsnitt 6.3 ovan kommer en parts misslyckande med att insistera på utförandet av ett eller flera av villkoren i detta licensavtal inte att anses utgöra ett avstående av dennes rätt att verkställa detta villkor, eller av några rättigheter eller gottgörelser som parten kan ha enligt detta licensavtal.
- 7.4 Detta licensavtal ska i alla avseenden styras av lagarna i det land inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) där du har din hemvist. Om du har din hemvist utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) ska detta licensavtal i alla avseenden styras av lagarna i det land inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) från vilket du köpte licensen för att använda tjänsterna. Förenta nationernas konvention om avtal om internationell försäljning av varor, undertecknat i Wien den 11 april 1980, exkluderas.

Alla tvister som uppstår i enlighet med detta licensavtal ska hänskjutas till allmän domstol i det land inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) där du har din hemvist. Om du har din hemvist utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) ska forum för alla tvister vara allmän domstol i det land inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) från vilket du köpte licensen för att använda tjänsterna.

# **INFORMATION OM CERTIFIERING**

## EG-försäkran om överensstämmelse

Härmed intygar Harman Becker Automotive Systems GmbH att denna enhet, Scania AUS4, är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EG.

# CE

## ECE-typgodkännande

Infotainmentsystemet SCANIA AUS4 har granskats genom direktivet UN/ECE R10 och registrerats och typgodkänts av "snch-myndigheten" i Luxemburg. Detta visas med typgodkännandenummer enligt följande.



# Bluetooth-godkännande

Bluetooth-godkännande för SCANIA AUS4



# Bluetooth®

Kvalificerad design ID-nummer D031839

# **MirrorLink-certifiering**

MirrorLink-certifiering för SCANIA AUS4

MirrorLink MirrorLink Kvalificerad design ID-nummer CL150210

CarPlay-certifiering CarPlay-certifiering för SCANIA AUS4



*CarPlay* Kvalificerad design ID-nummer 225003-0001